

Wir sind Trudering

# DAS MAGAZIN DES TSV TRUDERING e.V. SPORTLICH [T]



FIT FÜR DIE PISTE  
INDOOR (FIT/GYM.) UND OUTDOOR

RÜCKBLICK AUF EIN GELUNGENES SPORTFEST

SAISONAUSBLICKE UND ZIELE

# „WEITER AUF GUTEM WEGE“

10 ABTEILUNGEN MITEINANDER IN BEWEGUNG





Jeden Sonntag  
von 11:00 bis 15:00 Uhr

## BRUNCH

...mit allem, was das  begehrt  
für schlappe 16,50 €

Kinder von 3 bis 12 Jahren brunchen für 8,- €, Teenager ab 13 Jahren zahlen den vollen Preis

Brunch-Saison 2016/2017 vom 25.09.2016 - 25.05.2017

### ZUSÄTZLICHE FEIERTAGS-BRUNCH-TERMINE:

- 01.11.2016: Allerheiligen
- 25.12.2016: 1. Weihnachtstag\*  
10:30 - 13:00 Uhr und 13:00 - 15:30 Uhr
- 26.12.2016: 2. Weihnachtstag\*  
10:30 - 13:00 Uhr und 13:00 - 15:30 Uhr
- 06.01.2017: Heilige Drei Könige
- 16.04.2017: Ostersonntag\*  
10:30 - 13:00 Uhr und 13:00 - 15:30 Uhr
- 17.04.2017: Ostermontag\*  
10:30 - 13:00 Uhr und 13:00 - 15:30 Uhr
- 01.05.2017: Tag der Arbeit
- 25.05.2017: Christi Himmelfahrt

\*Der Preis kann bei besonderen Anlässen abweichen

Auf Anfrage  
können Sie ab  
35 Erwachsenen auch  
an Ihrem Wunschtag  
brunchen  
(modifizierte Version)

Neue Termine 2016/2017:  
**Lady Lords &  
MAGIC DINNER**

Das truderinger Traditionswirtshaus Lindengarten steht für ein modernes bayerisches Konzept mit hohen Ansprüchen auf Frische, Qualität und ein gemütliches Ambiente.



Egal ob große Firmenfeier, runder Geburtstag oder ein Familienfest - bei uns kann das ganze Jahr über gefeiert werden!



Wir bieten Ihnen mit unseren Räumlichkeiten, aufgeteilt in die Bereiche Hauptgasträum (110 Pax), Krugzimmer (17 Pax) und Sportzimmer (21 Pax), den perfekten Rahmen für Ihre Veranstaltung.

Solalindenstr. 50 · 81825 München · Tel.: 089-430 91 78 · Fax: 089-439 36 22  
www.lindengarten.eu · info@lindengarten.eu ·  Lindengarten Trudering

GANZ MEINE BANK.

# REGIONAL.

Regional und fair: Engagement für unsere Heimat und faire Produkte für unsere Kunden. So betreiben wir unser Bankgeschäft bereits seit über 100 Jahren. Werden auch Sie zufriedener Kunde unserer VR Bank. Wir freuen uns auf Sie!

Geschäftsstelle Trudering  
Truderinger Straße 273  
Telefon 089 444565-4929  
www.zurBank.de

VR Bank  
München Land eG



## „WEITER AUF GUTEM WEGE“



**Liebe Freunde,  
Gönner und  
Sponsoren, liebe  
Mitglieder des  
TSV Trudering,**

weiter auf gutem Wege befindet sich unser TSV Trudering. Im Mai fanden satzungsgemäß sowohl die Jahreshauptversammlung als auch die Neuwahlen

der Vorstandschaft statt. Diesmal nutzten wir die Gelegenheit um unsere Satzung auf den neuesten Stand zu bringen. Zudem war es uns auch ein Bedürfnis, die Aufgaben und Zuständigkeiten der Vorstandschaft zu überarbeiten und dabei auch die eine oder andere Verbesserung in unseren Verwaltungsprozess einzubringen. Wer sich nun mal den Bereich Vorstand im Internet anschaut, der findet neben dem 1. und 2. Vorstand die Bereiche Jugend, Controlling, neue Medien und Öffentlichkeitsarbeit sowie einen Sportkoordinator. Mit dieser Anpassung passt die Aufstellung des Vorstandes viel, viel besser zu den Notwendigkeiten unseres Vereins. Schön ist auch, dass wir mit Melanie Neumaier nun unsere Frauenquote steigern konnten. Die ersten Vorstandssitzungen zeichnen sich durch große Harmonie, aber auch durch hohe Zielstrebigkeit aus. Gleich zu Beginn der Amtsperiode führen sich unsere „Neuen“ im Bereich Internet und in der Koordination von abteilungsübergreifenden Sportangelegenheiten glänzend ein.

Unser Sportkoordinator Peter Kisters rückt somit ganz nah an den Vorstand. Er hat in den vergangenen beiden Jahren nach seiner Festanstellung beim Verein über den Bereich KidsClub bereits in vielen Abteilungen Hilfestellungen geleistet und ist gerade im Thema Hallenvergabe unendlich wichtig für den Verein.

Ohne ihn hätten wir auch nicht die Möglichkeit, FSJ'ler und BUFDI zu betreuen. Nur durch seine fachlich hervorragende Anleitung können wir diese jungen Menschen auch anlernen und weiterbilden.

Für die Saison 2016/2017 dürfen wir nun schon im 11. Jahr ohne Unterbrechung drei FSJ'ler, Annalena Rutzmoser, Sabrina Ginzl und Mario Fröhler, sowie einen BUFDI zur Flüchtlingsbetreuung, Samuel Voigt, beim TSV Trudering begrüßen. Wir freuen uns sehr auf die Zusammenarbeit mit den Vieren und wünschen Euch auf diesem Wege viel Spaß und eine geile Zeit beim TSV Trudering.

Einen weiteren neuen guten Weg beschreitet die Vorstandschaft mit Hilfe von außen. Wir haben es gewagt, jemanden der nicht mit TSV-Internas verwurzelt ist, einen Blick auf Struktur und Verwaltung werfen zu lassen, um eben eingefahrene, nicht optimale Prozesse zu erkennen und dann zu verbessern. Hier hilft uns vermittelt durch Martina Schäfer ihr Mann Markus ehrenamtlich. Er ist ein ausgesprochener „Prof“ als Unternehmensberater.

Ihr seht, der TSV Trudering ist in der Tat auf einem sehr guten Weg. Lasst uns diesen Weg miteinander gehen! Viel Spaß beim Lesen wünscht

**Andi Marklstorfer**

1. Vorstand im Namen der gesamten Vorstandschaft

### über 1.700 Mitglieder

Basketball.....	64	KidsClub .....	242
Fechten.....	73	Leichtathletik.....	123
Fitness & Gymnastik .....	164	Stockschützen .....	16
Fußball.....	437	Turnen.....	297
Handball .....	271	Volleyball.....	86

Stand: Oktober 2016

# SUPER CYCLES

Der kompetente Fahrradhändler in München  
(Kirchtrudering)

**Reparaturen aller Räder  
und aller Marken**

... Räder aller Art  
neu und gebraucht  
+ Stunt Scooter

Neue Öffnungszeiten:  
Montag geschlossen  
Di. – Fr. 12.00 – 19.00 Uhr  
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

Am Mitterfeld 3 · 81829 München · Telefon 089 / 45 14 56 10

E-Mail [info@supercycles.de](mailto:info@supercycles.de) · [www.supercycles.de](http://www.supercycles.de)

# Halbe Strecke, voller Genuss.



**ALKOHOLFREI**



- ✓ Natürlich.
- ✓ Isotonisch.
- ✓ Kalorienarm.

**GUT, BESSER, PAULANER.**

[www.paulaner-alkoholfrei.de](http://www.paulaner-alkoholfrei.de)



# Impressionen des diesjährigen Sportfestes

## 30. April 2016

### Trudering sucht tollsten Sportler

- 6 Personen = 1 Team  
variables Alter/Abteilung = Punkte ↑
- Laufzettel ausfüllen und damit 10 Stationen besuchen und als Team/individuell Punkte sammeln
- Punkte auf Laufzettel eintragen lassen
- fertigen Laufzettel bei der Spielleitung abgeben  
ca. 17<sup>30</sup> Siegerehrung



Nicht aus dem Gleichgewicht kommen



parade reposte



nicht nur die Kinder wollen hoch hinaus



von wegen völlig von der Rolle



zusammen sind wir stark



Beachhandtuchball



Handball meets Waschmittel



it's cool men



hier übt der Nachwuchs



oben drüber oder...



auch nicht

**Ehrenmitglied**
**Wer kann das wohl sein?**

- Sie war früher: Die gache...
- Sie ist eine der ehemaligen Gewinn Garantien der 1. Damen Handballmannschaft
- Ihr Haus stand für jeden immer offen, alle Fragen fanden hier ein offenes Ohr, hier wurde der Zusammenhalt von alt und jung, ja von allen gelebt
- Wer eine Auskunft vom oder über den Verein wissen wollte, kam in dieses Haus, sie wusste es.
- Sie ging und geht auch heute noch offen auf jeden zu und sagt auch ihre Meinung
- Alle kamen hierher, manchmal gaben sich gerade die Turner, die Fußballer, die Handballer oder die Stockschützen die Klinke in die Hand
- Ihr Haus war praktisch eine ehemalige Zentrale des Vereins und Anlaufstation beim Handballfasching
- Es war die Asylzentrale für viele Faschingsbesucher: the day after
- Im Keller wurden die besten Schweinshaxn gegrillt, es gab den besten Obadtdn.

**Und heute:**

- Heute betreibt sie einen exklusiven Bastelshop in Trudering
- Heute ist sie verantwortlich für den Geschenkemach- und Auftragsdienst des TSV Trudering
- Heute ist sie nebenbei noch der Gratuliertdienst für verdiente Vereinsmitglieder
- Sie ist immer noch da, wenn man sie braucht
- Sie arbeitet nicht nur für den Verein, auch Kirche, der Kindergarten kommen nicht zu kurz
- Sie ist die „Mama“, die „Mutter“ des Vereins

*Liebe Heike, danke für Deine viele Arbeit und Deinen unermüdlichen Einsatz für diesen Verein*


**Ehrenmitglied**
**Manfred**


Vater von 2 Söhnen, die Handballspielen lernen sollten. Wer kann es ihnen am besten beibringen? Natürlich er selbst.

Daraus entwickelte sich:

Über 30 Jahre immer Jugendtrainer, Jugendleiter, Kreisjugendleiter, Auswahltrainer, höheren Verbandsweihen, auch 2 Jahre Trainer der 2. Männermannschaft, und, und, und, und...

Die Jugendmannschaften reisten mit ihm zu vielen Turnieren, unter anderem, querbeet durch Deutschland, nach Schweden und zu vielen anderen.

Von diesen Eindrücken, ja Abenteuern erzählen die damaligen Jugendlichen auch heute noch mit leuchtenden Augen. Viele Talente wurden von ihm gefunden und gefördert und fanden den Weg in die 1. Mannschaft.

Sein Haus wurde zu einem offenen Haus für die Jugendlichen. Nebenbei stand er, wenn es ging, permanent auf dem Tennisplatz.

Dazwischen wurde er inoffizieller 100 Meter Sieger im ungarischen Weinbergrennen.

Doch der rigorose Einsatz seines Körpers forderte Tribut: der Körper fing an zu streiken.

In seiner „letzten“ Tenniszeit war er ein, immer noch guter Tennisspieler, der dann beim Einzel das Standtennis perfektionierte.

Der Einbau diverser Ersatzteile bei ihm geht leider nur schleppend voran.

**Noch eine kleine Auswahl seiner Hobbys:**

Pokern – Schafskopf – Weißbier – Jägermeister – vermutlich auch noch mehrere und, und, und eben auch Wetten: da Manfred viel weiß, wettet er eben auch gerne:

Wird Kiel Champions League Sieger, steigt die Eintracht ab, wie lange ist der Gardasee?

*Manfred, alles Gute und vielen, vielen Dank für Deinen unermüdlichen Einsatz und danke an Deine Helga, die das alles mitmachte und immer noch mitmacht.*

*Ihr wollt ihn sehen? Dieses Phänomen ist jeden Heimspieltag in der Halle des Gymnasiums zu besichtigen.*

## Die neuen FSJlerInnen stellen sich vor

Da die meisten von Euch uns dieses Jahr wohl öfters über den Weg laufen werden, möchten wir auch kurz erzählen, wer wir sind und was wir so machen.

### Dieses Jahr gibt's Mädelspower:

**Selina** (18 Jahre) wird uns schwerpunktmäßig im Bereich Schwimmen unterstützen und ist im KidsClub tätig Sie war 3 Jahre im Rettungsschwimmen und hat auch 1 Jahr lang Kinder trainiert.

**Annalena** (18 Jahre) ist auch ab und zu beim Schwimmen dabei, wird aber hauptsächlich bei den Ballsportarten (Handball / Volleyball) und beim Leichtathletik trainieren. Sie hat mehrere Jahre Handball gespielt, davon 2 Jahre Bayernliga und spielt momentan aktiv Volleyball.

Damit auch die Fußballer nicht zu kurz kommen, wird **Mario** (20 Jahre) dort seine Fußballkünste zeigen und versuchen sie Euch weiter zu vermitteln. Er hat unter anderem einen Skilehrerschein und wird somit dieses Jahr auch mit ein paar Kindern die Piste runter heizen.



Wir drei sind auch oft in Schulen unterwegs und bieten dort „Sport nach 1“ an. Also nicht wundern, wenn wir Euch mal in den Schulen begegnen oder vielleicht dem ein oder anderen in der Sporthalle die Sohlen heiß laufen lassen.

Wir freuen uns, Euch Freude und Spaß an Sport zu vermitteln, viele neue Erfahrungen zu sammeln und hoffen natürlich auf eine gute Zusammenarbeit im Verein.

*Sportliche Grüße von allen FSJlerInnen*



- Internationale Küche
- 5 Moderne Bowlingbahnen
- Ausrichten von Geburtstagen, Familienfeiern, Firmenfeiern, Hochzeiten bis 120 Personen
- Öffnungszeiten: Mo-So 10:00 – 1:00 Uhr
- Warme Küche: täglich 11:00 – 23:00 Uhr

St.-Augustinus-Straße 6 · 81825 München  
 Telefon: 089 / 54 89 81 75 · eMail: info@rokkos.de · www.rokkos.de

### MALERBETRIEB FORMANN jun.

- Malerarbeiten
- Lackarbeiten
- Lasurtechniken
- Spachteltechniken

Hopfenweg 3 · 83539 Forsting  
 Telefon 080 94/90 59 67 · Fax 080 94/90 59 68  
 D1: 01 71/203 99 15

## Schmidt



Schmidt oHG  
 Kfz-Meister-Fachbetrieb

Plenklweberweg 10  
 81829 München

Telefon 0 89 / 42 92 75

Telefax 0 89 / 42 04 04 - 44

Internet: www.autofit-schmidt.de



# „One Team“

## Die 1. Damenmannschaft hat dieses Jahr ihr Ziel fest im Blick



8

Nach einer etwas holprigen Saison 2015/2016, die von Verletzungen aber auch freudigeren Ereignissen geprägt war, mussten wir nach langem und schweißtreibenden Kampf unseren Platz in der Bezirksklasse aufgeben. Doch das hat unseren Ehrgeiz keineswegs getrübt. Wir starten frisch motiviert, erholt und neu aufgestellt in die kommende Saison 2016/2017.

übernahm dabei unser Profi-Sportler Markus – vielen Dank! Das Mittwochstraining wird von unserer Mannschaft selbständig organisiert und geplant, diese Vorgehensweise lässt uns alle Facetten eines umfassenden Volleyballtrainings abdecken und macht uns diese Saison noch gefährlicher! Nichtsdestotrotz suchen wir weiterhin einen Trainer, der es mit einer gestandenen Damenmannschaft aufnehmen will und gemeinsam mit uns das Ziel „Aufstieg“ erreichen möchte.

### Neue Top-Spielerinnen

Nach einer großflächigen Suchkampagne lokal wie auch in sämtlichen Internetplattformen konnten wir drei neue Top-Spielerinnen für unsere 1. Damen gewinnen. Wir begrüßen in der neuen Saison: Michéle, Franzl und Catalina. Die drei werden uns bei unserem Ziel als Steller, Diagonale und Außenangreifer tatkräftig unterstützen. Weitere Spielerinnen werden aktuell noch gesucht. Hast Du Interesse? Dann komm auf ein Probetraining vorbei! Alle Infos erhältst Du auf der Website des TSV Trudering, Abteilung Volleyball, Damen I.

### Unser Ziel für diese Saison? Natürlich Aufstieg!

Für unser Ziel starteten wir nach kurzer Sommerpause in die Vorbereitung. Da unsere Mannschaft anfänglich noch durch Verletzungen und Familienpausen minimiert war, entschieden wir uns gemeinsam mit unserer 2. Damenmannschaft die Trainingseinheiten zu bestreiten. Eine Win-win-Situation für beide Teams. Dadurch konnten wir noch mehr mit unserer 2. Damenmannschaft zusammenwachsen. Das Kraft-, Ausdauer- und Stabi-Training montags



**Neumaier & Granzer GmbH**  
Geschäftsführer: Franz Neumaier

**Karl-Schmid-Str. 18 · 81829 München**  
Telefon (089) 42 93 83 · Telefax (089) 42 52 15  
email: [neugraelektro@aol.com](mailto:neugraelektro@aol.com)



### Trainingslager in Bernau

Um unsere Technik, Aufstellung und das Mannschaftsgefühl zu stärken absolvierten wir im August 2016 ein Trainingslager in Bernau am schönen Chiemsee. Da das Wetter es zuließ, wurde das komplette Training ohne Hallen absolviert, quasi ein „Outdoor-Trainingslager“.

Am Anreisetag erkundeten wir die Umgebung und begannen das Wochenende mit einer lockeren Beacheinheit direkt am See. Der nächste Tag startete mit einem Triathlon, bestehend aus einer Joggingeinheit, Tretbootfahren und einer abschließenden Radltour. Das Ganze stand unter dem Motto: Stärkung des Mannschaftsgefüges, um die kommende Saison zu meistern. Nach kleiner Verschnaufpause absolvierten wir die 1. Trainingseinheit auf dem Rasenplatz. Dabei kamen die Mädels ganz schön ins Schwitzen, denn der Wettergott beschenkte uns an diesem Wochenende mit 32 Grad. Nach einer längeren Bade- und Genusspause am See gab es erneut eine Einheit. Nach dem Abendessen besprachen wir die Herausforderungen der neuen Saison und ließen den Abend

gemeinschaftlich ausklingen. Am Abreisetag wurde nach einem reichhaltigen Frühstück die letzte Trainingseinheit am Beachplatz durchgeführt. Die Mädels mussten hier noch einmal alle Kraftreserven aktivieren und konnten danach ausgepowert aber glücklich die Heimreise nach München antreten.

**Nun sind wir gewappnet um unser Ziel in der neuen Saison zu verwirklichen!**

### Du willst uns unterstützen und den kommenden Erfolg mit uns feiern?

Dann komm doch bei unseren Spieltagen vorbei und sei ein Teil von „One Team“!

**Heimspieltage** (Schule in der Rudolf-Zorn-Straße, München):  
26.11.2016, 17.12.2016, 18.02.2017, 11.03.2017

**Auswärtsspieltage:**  
15.10.2016, 19.11.2016, 04.02.2017, 25.02.2017, 18.03.2017

Alle Details findest Du auf unserer Internetseite.

Wir freuen uns auf DICH!



## Made by typwes

Wir bieten von der Konzeption bis zur Realisation, kreative, individuelle und qualitativ hochwertige Kommunikations-Lösungen im Print- und Online-Bereich.



typwes Werbeagentur GmbH

Leonhard-Strell-Straße 11  
85540 Haar/Gronsdorf

Tel.: +49 (0) 89-189 32 98-1  
E-Mail: office@typwes.com

typwes -  
einfach gute Werbung.



# Ohh Heyy!

## Unsere 2. Damenmannschaft

Eine neue Saison beginnt und wir, die Damen II, stehen schon sehr motiviert am Start. Wir sind uns alle bewusst, dass wir dieses Jahr nicht einfach durchmarschieren können. Denn die höhere Liga bedeutet für uns: konzentriertes und effektiveres Training, um uns auch in der Kreisliga beweisen zu können.

Bereits in der Saisonvorbereitung haben wir gezeigt, dass wir dazu bereit sind, härter zu trainieren. Die Damen I spielt dabei eine enorm große Rolle. Bisher mussten wir aus Mangel an Hallenzeiten mit der Jugend zusammen trainieren. Nun trainieren wir seit 3 Monaten mit der Damen I zusammen – was natürlich einen großen Unterschied macht. Wir danken deshalb der Damen I, dass sie uns so nett aufgenommen haben. Aber auch der Jugendmannschaft wol-



len wir danken, dass wir die Hallenzeiten mit ihnen teilen durften. Wir hoffen sehr, dass wir auch dieses Jahr moralische Unterstützung von den Eltern und von Euch allen bekommen. Wir würden uns freuen Euch bei dem einen oder anderen Spiel zu begrüßen.

Damen II des TSV Trudering.

## Sommer = Beachvolleyball

### Freizeit-Volleyballer

In diesem Jahr konnten die Freizeit-Volleyballer während der Sommerferien raus aus der Halle - der Beachvolleyballplatz an der Fehwiesenstraße war gebucht und wartete nur auf unsere Sandspezialisten.

Das Training draußen an der frischen Luft war eine sehr willkommene Abwechslung zum stickigen Hallenmief. Danach ging es natürlich immer zum mittlerweile regelmäßig stattfindenden abschließenden Stammtisch in den Biergarten.

Da die Laufwege im Sand doch schwieriger sind als in der

Halle, kamen wir doch sehr ins Schwitzen. Zumal der Sommer in diesem Jahr ja doch noch einmal in voller Pracht zurück gekommen war, nachdem die ersten beiden Spieltage buchstäblich ins Wasser fielen.

Sonne und Sand hielten die Freizeit-Volleyballer/innen jedoch nicht davon ab, jede Woche die volle Zeit bis zur Dämmerung für das Training auszunutzen.

Sommerferien, Volleyball und der Beachplatz gehören halt nun einmal zusammen - natürlich auch im nächsten Jahr!



## Ein Wochenende — zwei Turniere



VOLLEYBALL



**So ein Angebot kam wie gerufen. Ein ganzes Wochenende durfte unsere Volleyballabteilung des TSV Trudering die Dreifachhalle des Truderinger Gymnasiums bespielen. Das Orgateam hat sich mächtig ins Zeug gelegt und gleich mit zwei Veranstaltungen den Bällen der Freizeitsportler freien Lauf gelassen.**

Am Samstag, 18. Juni 2016, fand das 1. Mixed Freizeit Volleyballturnier mit dem TSV Trudering als Ausrichter statt. 10 Mannschaften waren dem Ruf gefolgt und hatten sich zum Schlagabtausch angemeldet. Die „Caipiranhas“ machten ihrem gesellig aber dennoch

gefährlich klingenden Namen alle Ehre. Sie liegen in der Freizeitliga auf Platz 2. Aber bei dieser Gelegenheit außerhalb der Saison haben sie noch einmal richtig abgeräumt und hier den ersten Platz einkassiert; gefolgt von den „Garching Mixed“ und den „Streunern“. Die Truderinger stellten mit „Mixed TSV Trudering“, „Fetzengaudi“ (Orgateam), „Oh heyy!!“ (Damen II) und „Friday Night“ (Damen I) selbst vier Mannschaften. Beim nächsten Mal hoffen wir auf weitere Gästeteams, denn dieses Event wird in Serie gehen. Das ist versprochen!

Unser Schleiferlturnier ist dabei längst zur Serie mutiert und fand gleich im Anschluss, am 19. Juni 2016, statt. Hier spielt eine ganz andere „Liga“. Es treffen alle Altersklassen und Leistungsebenen gemixt aufeinander. Mit jeder Runde werden die Teams aus Damen, Herren und Jugend neu zusammengelost. Gekürt werden am Ende die Einzelspieler, die während des Turniers die meisten Siege, und damit die meisten Schleiferl, ansammeln konnten. Fasi gewann den ersten Platz in der Kategorie „Jugend“. Robert hatte seine gesamte Familie als Fanblock mitgebracht und nicht zuletzt durch deren Unterstützung den ersten Platz unter den „Herren“ belegt. Barbara hat an diesem Wochenende die Fetzen fliegen lassen. Nicht nur am Samstag beim Mixed Freizeit Volleyballturnier, sondern auch am Sonntag beim Schleiferlturnier hat sie bis zum Ende durchgehalten und den ersten Platz in der Kategorie „Damen“ erreicht.

Bei unseren Turnieren am Wochenende kamen alle Mannschaften zusammen. 16 Stunden wurde gebaggert, gestellt und angegriffen. Wie in jedem Jahr war das eine gute Gelegenheit zur Kontaktpflege zwischen den Teams. Besonders das Schleiferlturnier erfordert dabei eine tolerante Spielweise. Je nach Teamzusammenstellung einigt man sich auf unterschiedliche Spielsysteme und nicht selten lernt man voneinander noch einiges dazu.

Vielen Dank für die Buchung der Halle an unseren Hauptverein TSV Trudering. Ein Dankeschön auch an Berna, Chrissy und Sebastian für die Organisation und an die Jugendmannschaft und die vielen anderen Freiwilligen für die Hilfe beim Auf- und Abbau sowie für die Versorgung mit Speisen und Getränken.

# TSCHERES

## Immobilienervice

Verkauf • Vermietung • Verwaltung



**F. J. Tscheres**

Gut Möschenfeld 5 • 85630 Grasbrunn  
Tel.: 0 81 06 / 30 55-0 • Fax: 0 81 06 / 30 55 49  
ft@castello-hv.de  
www.tscheres-immobilienservice.de



## Let's Fetz!

### Unsere Volleyballjugendmannschaft

Auch die Volleyballjugendmannschaft startet hochmotiviert in eine neue Saison. Wir starten bereits am Wochenende 17.09.-18.09.2016 mit unserem Trainingslager und freuen uns sehr, dass wir dieses mit der Damen II veranstalten können.

Auch können wir mit einigen Neuzugängen das Team stärken und vergrößern. Vielleicht schaffen wir es sogar eine Anfängergruppe zu gründen.

Bis vor 3 Monaten teilten wir uns die Trainingszeit mit der Damen II. Nun können wir unsere Trainingszeit voll auf die Jugendmannschaft aufbauen und ausbauen.

Wir würden uns freuen auch einige „Fans“ an unseren Spieltag begrüßen zu dürfen.

### Unsere Spieltage beginnen jeweils um 10 Uhr am:

- 02.10.2016 bei Milbertshofen
- 23.10.2016 Heimspieltag (Markgrafenhalle)
- 20.11.2016 an der Quiddestraße
- 11.12.2016 Kreismeisterschaft in der Rudolf-Zorn-Halle

Die Termine zur Frühjahrs-/Sommerturnieren folgen.



Das Jugend-Volleyball Team vom TSV Trudering. (Auf dem Foto befindet sich leider nur die Hälfte vom gesamten Kader)

# WEICHMANN

GMBH  
GETRÄNKE-HEIMDIENST UND PARTY-SERVICE  
seit 1932

- Direktimport von italienischen Weinen
- Weinproben nach Absprache
- Kühlanhänger - Schankwagenverleih
- Verleih von Zapfanlagen und Bierbank-Garnituren



PAULANER  
Brewery & Beer

Günter Weichmann  
Kirchtruderinger Straße 6  
81829 München  
Tel. 089/420 28 25  
Fax 089/42 01 95 02

GETRÄNKEMARKT





Kompetenz aus Erfahrung

Winworx IT-Solutions  
Stahlgruberring 7a  
81829 München

Tel.: +49 (0)89 990136-40  
Fax: +49 (0)89 990136-49  
Email: [info@winworx.de](mailto:info@winworx.de)  
Internet: [www.winworx.de](http://www.winworx.de)

- > IT-Services
- > IT-Security
- > Network Solutions
- > Messaging Solutions
- > Backup/Recovery Solutions



## 1: 0 für Ihre Absicherung

Auch wir sind im Spiel.  
Ihr Spezialist für Sicherheit und Vorsorge.

Treffen Sie zielsicher Ihre persönliche Vorsorgeentscheidung.

Sprechen Sie mich an, ich berate Sie gern!

Geschäftsstelle Ernst Stegmeier GmbH  
Gerhard Traub  
Wendelsteinstr. 10, 85591 Vaterstetten  
Tel. 08106 929750  
[info.stegmeier@continentale.de](mailto:info.stegmeier@continentale.de)



13

# Wir suchen Grundstücke mit und ohne Altbestand

MÜNCHNER  
WOHNWERT

GMBH & CO. KG



IMMOBILIEN & VERMÖGENSPLANUNG



Ihre Münchner Wohnwert GmbH & Co. KG

Ein Projekt der Unternehmensgruppe giv GmbH, München

Telefon: 089/29 00 73-40 oder 0171/303 58 09

[info@muenchner-wohnowert.de](mailto:info@muenchner-wohnowert.de) · [www.muenchner-wohnowert.de](http://www.muenchner-wohnowert.de)

Ihr Ansprechpartner: Albert-Josef Stöckl



## Meisterspringer & Gipfelstürmer



**Schon wieder ein neues Schuljahr? – Was wäre dann passender als ein Rückblick auf unsere Highlights des Jahres! Und nach dem altbekannten Motto „Bilder sagen mehr als tausend Worte“ lassen wir die Bilder zunächst mal für sich sprechen.**

### **Jetzt reanimiert die Turnschläppchen! Highlight Nummer eins ist auf dem Weg!**

Und das im wahren Sinne des Wortes: Ein Airtrack (frei übersetzt: Luft-Weg) wurde für eine Woche in der Truderinger Halle begangen, besprungen, beturnt – quasi auf „Herz & Nieren“ geprüft. Die kritischen Kontrolleure hatten eine Woche lang in jedem Training die Chance zu testen, ob das Gerät auch ihrem Können standhält. Das Ergebnis war: Von Turnern geprüft und für sehr gut befunden.

Umso schwerer fiel der Abschied von diesem besonderen Turn-gadget. Denn leider war der Airtrack nur gemietet. Trotzdem sind wir sehr froh, dass wir dank unserem glorreichen ersten Platz bei der 90-Jahrfeier die Möglichkeit hatten, auf eine so schöne Art und Weise Freudensprünge zu machen.

Unser letztes Highlight pünktlich zum Schulstart ist natürlich – wie könnte es anders sein – die Bildung. Denn auch in Sachen Aus- und Weiterbildung hat sich im vergangenen Jahr einiges in der Abteilung Turnen getan. Stolz können wir drei frisch ausgebildete Übungsleiter (Trainer-C-Schein) im neuen Schuljahr im Training begrüßen. Max, Nina und Nicole sind schon seit Jahren als Trainer-Assistenten tätig und einigen von Euch damit sicher auch

14



## Bäckerei *Horn* Konditorei - Caffé

Ein vielseitiges Unternehmen in 3. Generation, das Lust auf Gutes macht. In den Räumlichkeiten des Hauptgeschäftes werden die Köstlichkeiten in komplett eigener Herstellung produziert. Das Sortiment reicht vom einfachen Bauernbrot über ausgefallene Brot- und Semmelvarianten aller Art bis hin zu Gebäck, Kuchen und Torten. Individuelle Teigmodellierung wird groß geschrieben.

**- Wir formen Ihre Wünsche aus Teig -**

Eine große Besonderheit der Bäckerei sind die kunstvollen Sternzeichen und das Schaugebäck, die in liebevoller Detailarbeit gestaltet werden. Kommen Sie bei uns vorbei und lassen Sie sich verwöhnen, mit köstlichen Kaffee- und Kuchenspezialitäten, in unserem Caffé oder auf der Terrasse. **Wir freuen uns auf Ihr kommen!**

**Ihre Bäckerei Horn**

**Königssee-Strasse 13, 81825 München Tel.: 089 439 2510**

**Truderinger-Strasse 53, 81827 München/Berg am Laim Tel.: 089 436 3651**

**[www.teigform.de](http://www.teigform.de)**



schon gut bekannt. Mit der Weiterbildung zum Übungsleiter sind sie jetzt bestens informiert über alle Tipps und Tricks die als Trainer wichtig sind. Die Aus- und Weiterbildung der Trainer und Helfer liegt der Abteilung Turnen des TSV Trudering sehr am Herzen. Mit momentan 15 ausgebildeten Übungsleitern und 8 ausgebildeten Trainer-Assistenten ist das Trainerteam optimal auf das neue Schuljahr, inklusive all seiner Herausforderungen, vorbereitet. Eine Herausforderung auf die wir uns allerdings besonders freuen ist der Start einer neuen Nachwuchs-Wettkampfgruppe. Mit Charlotte „Charly“ als Unterstützung (selbst Wettkampfturnerin und als Trainerin beim Kinderturnen bekannt) werden in Zukunft auch die kleinsten Turntalente gefördert. Genauere Infos dazu werden im Laufe des kommenden Schuljahres bekannt gegeben.

### Ein oder zwei Mal falsch abgelenkt auf dem Weg zur Halle oder wieso sind die Trainer auf einem Berggipfel versammelt?

#### Die Antwort ist unser Highlight Nummer zwei!

Der Trainerausflug ins Feriendorf Aineck Katschberg war eine Premiere für unsere Übungsleiter. Auf der gemütlichen Hütte in St. Margarethen im Lungau wurden die Turnschlappchen an den Nagel gehängt und die Wanderschuhe ausgegraben. Drei Tage, zwei



Nächte oder wie wir sagen würden: Vier Tage und eine halbe Nacht wandern, grillen, entspannen und quatschen. Einfach ein rundum gelungener Trip, der bei Zeiten auf jeden Fall wiederholt wird.

### Steckbriefe

#### Elisabeth (Elli) Krautbauer



**Geburtstag:** 26. 12. 1995

**Deine Rolle im TSV:** Übungsleiterin & innerhalb der Abteilungsleitung zuständig für die Öffentlichkeitsarbeit.

**Seit wann bist Du im TSV?** Angefangen habe ich mit fünf Jahren... also mittlerweile wohl schon gute 15 Jahre

**Dein Leben außerhalb der Halle:** Momentan studiere ich Medien und Kommunikation im vierten Bachelor-Semester an der Universität Passau. Dementsprechend genieße ich das Studentenleben zurzeit in vollen Zügen. Und an alle die noch nie in Passau waren... es ist auf jeden Fall einen Ausflug wert! Allerdings freue ich mich auch schon sehr mich nach meinem Bachelor wieder öfter in der Halle blicken zu lassen.

**Mit welchem Sportler würdest Du gern mal die Rollen tauschen?** Definitiv Simone Biles (Turnen USA) – natürlich nur wenn ihre Fähigkeiten im Tausch inklusive sind! An die kommt momentan wirklich keiner ran. Und einmal so mühelos einen Doppelsalto mit zwei Schrauben am Boden zu springen wäre das Erlebnis schon wert.

**Dein Verein in 3 Worten:** old but gold

#### Daniel Spörer



**Geburtstag:** 30. 11. 1992

**Deine Rolle im TSV:** Übungsleiter & in der Abteilungsleitung Ansprechpartner für Alles und natürlich auch selbst Turner.

**Seit wann bist Du im TSV?** Seit über 20 Jahren, ich habe schon vor meinem dritten Geburtstag beim Mutter-Kind-Turnen angefangen.

**Dein Leben außerhalb der Halle:** Da gibt's eine ganze Menge. Also hauptsächlich oder eher nebenbei (das ist Ansichtssache) studiere ich Bauingenieurwesen im Master an der TU München. Aber weil ich die Uni nicht nur mit Vorlesungen und Lernen verbinden will, bin ich noch bei der Veranstaltungstechnik in der Studentischen Vertretung aktiv. Daneben fahr ich auch gern mal mit einem LKW quer durch Bayern und in der Pfarrei St. Augustinus tauch ich öfter mal in der Jugendarbeit auf.

**Mit welchem Sportler würdest Du gern mal die Rollen tauschen?** Andreas Bretschneider, ein eigenes Flugelement am Reck zu erfinden, das ist beeindruckend.

**Dein Verein in 3 Worten:** eine tolle Truppe



# IRV INTERROH

Rohstoffverwertungs GmbH

## Holzverwertung

Annahme - Containerstellung - Abholung - Verwertung

- Hölzer aller Art nach Klassen
- Baum- und Strauchschnitt, Wurzelstöcke
- Hackschnitzel, Biomassen
- Wertstoffe auf Anfrage



Tel.: 089 / 45 15 80-0

[www.irt-interroh.de](http://www.irt-interroh.de)

IRV Interroh Rohstoffverwertungs GmbH  
Otto-Perutz-Straße 9 · 81829 München



## Entdecke Deinen Traumjob im Kfz-Gewerbe!

Du hattest schon immer einen Traum? Dann mach ihn  
wahr und zeig' was Du drauf hast!



[MEINEAUSBILDUNG.COM](http://MEINEAUSBILDUNG.COM)





## Die Stockschützen! — Der Sport für jedes Alter

Unsere Abteilung wurde Anfang September 1983 gegründet und die erste Mannschaft spielte die letzten knapp 30 Jahre in der Oberliga um die Meisterschaft mit. Da in den letzten Jahren aber einige gute Spieler von aktiven zu passiven Spielern wurden, ist uns die Aufrechterhaltung des Spielbetriebs wie früher nicht mehr möglich.

Deshalb spielen wir zur Zeit nur noch bei Einladungsturnieren auf Asphalt (sogenannten Brotzeitturnieren) mit. Dort geht es im Regelfall um Fleischpreise. In den vergangenen Jahren nahmen wir daran mit unterschiedlichem Erfolg teil. Allerdings konnten wir darunter auch erste Plätze und weitere gute Platzierungen verzeichnen; d. h. der Ehrgeiz ist immer da, aber manchmal sind halt die anderen besser. Die Turniere sind meistens Freitag abends oder samstags.

2016 konnten wir als beste Platzierung einen dritten Platz, bei 11 teilnehmenden Mannschaften, in Brunenthal erreichen. Die weiteren Platzierungen bei den gespielten fünf Turnieren waren ein vierter, zwei fünfte und ein siebter Platz.

### Wir freuen uns über jeden Zuschauer der vorbei schaut und uns anfeuert

Stockschießen kann man ja bis ins hohe Alter betreiben, aber uns gehen trotzdem die aktiven Spieler aus, so dass wir alle Interessierten herzlich zu unseren Trainings einladen, da wir unbedingt zusätzliche Spieler jeden Alters benötigen um weiter an Turnieren teilnehmen und das Training aufrecht erhalten zu können.



Siegerehrung am 09.09.2016 in Brunenthal (3. Platz TSV Trudering)

Unser Training findet Montag und Donnerstag von 14.00 – ca. 18.00 Uhr an der Bezirkssportanlage statt. Kommt doch einfach mal vorbei und spielt mit, oder schaut es Euch nur mal an. Falls Interesse besteht, kann im Sommer ein Training auf 18:00 – ca. 21:00 Uhr verlegt werden.

### Kontakt

**Berthold Heider**, Telefon 0172 / 832 82 88

E-Mail: [tsv-stockschuetzen@t-online.de](mailto:tsv-stockschuetzen@t-online.de) und

**Karsten Wieland**, Telefon 089 / 90 78 76

E-Mail: [KIBWieland@gmx.de](mailto:KIBWieland@gmx.de)



**KARL GREINER GMBH**

- Elektrotechnik
- Haustechnik
- Badrenovierungen
- Entkalkungen
- Wärmepumpen

81825 MÜNCHEN • STOLZHOFSTRASSE 28 • TELEFON 0 89 / 42 26 55 • FAX 0 89 / 42 31 48

[www.karl-greiner-gmbh.de](http://www.karl-greiner-gmbh.de)



# Leichtathletik beim TSV Trudering

## - auf zu neuen Ufern -

**Wieder ist eine komplette Leichtathletik-Saison vorbei. Wieder hat sich einiges getan. Es waren Sportfeste, Sportabzeichen, Sommerfest und natürlich Bestleistungen, Siege und gute Platzierungen angesagt.**

Nach einem sehr gelungenen Vereinsportfest, das aber doch etwas mehr Beteiligung verdient gehabt hätte, ging es auch schon wieder voll in die Freiluftsaison. Hier wurden wirklich gute Leistungen erzielt und hart um jeden Meter und jede Sekunde gekämpft. Vor al-

lem auch die Mannschafts- und Mehrkampfsergebnisse waren toll. Weiter so! Details dazu und Berichte findet Ihr wie immer auf unserer LA-Seite auf der TSV Trudering Homepage.

In Kooperation mit dem Sportkoordinator wurde dieses Jahr das erste Mal offiziell für den gesamten Verein das Deutsche Sportabzeichen angeboten. Knapp 60 Kinder und Jugendliche haben das Angebot noch vor den Sommerferien angenommen und sind zur Abnahme erschienen und haben es bestanden. Das war schon ein schweres Stück Arbeit für den Verein und die Sportler. Aber auch das ging letztendlich erfolgreich, für Veranstalter und Sportler, über die Bühne.

Nach den Sommerferien durften sich dann die Ü18 des Vereins am Sportabzeichen versuchen. Hier ist die Resonanz deutlich geringer, aber dafür umso erfreulicher, dass die angebotenen Probestunden genutzt wurden. Zu Redaktionsschluss war die Abnahme noch nicht beendet. Aber auch hier rechnen wir mit vielen erfolgreichen Prüfungen.

Leider haben uns nach den Sommerferien auch wieder 2 Trainer verlassen. Im laufenden Jahr sind das die Verluste 3 und 4. Diese Verluste sind natürlich sehr schwer zu kompensieren.

Die Gründe sind, ich denke das können wir getrost sagen, nicht die schlechte Stimmung im Verein oder mangelnde Sportlerzahlen. Auch müssen wir keine Trainer wegen schlechter Performance entlassen, wie so mancher Fußballklub. Nein, wir verlieren Trainer, weil sie sich einfach verändern, die Schule abschließen, ein Auslandsjahr angehen oder ins Studium gehen. Schade für uns, aber extrem wichtig für die Entwicklung der Menschen, die uns verlassen.

Nicole und Aileen, Euch alles Gute für die Zukunft und auch nachträglich für die Abgänge im Frühjahr Marie und Pauline. Euch auch alles Gute. Unsere Türen stehen Euch immer offen.

Aber Veränderung bringt auch Neues mit sich und so haben wir auch ein paar neue Trainer gewinnen können und auch eine bei uns im Verein angestellte FSJ'lerin wird sich dieses Jahr, noch stärker als es die letzten Jahre der Fall war, bei uns einbringen.

Wir begrüßen also Luis Mayer, Isabell Risse und Miriam Stifner im Trainerteam. Ebenso Annalena Rutzmoser im Freiwilligen sozialen Jahr. Die Aufteilungen wurden in die Runde gemailt und sind auf unserer Internetseite abrufbar.

Solltet Ihr nach der Schule auch mal ein FSJ oder ein BUFDI-Jahr einlegen wollen, warum nicht beim TSV? Meldet Euch bei uns.



### Unsere Leistungen:

- Notdienst rund um die Uhr
- Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen
- Autovermietung
- Reparatur
- Unfallinstandsetzung mit Lackiererei
- Hol- und Bringservice und vieles mehr...



NUTZFAHRZEUGE



### Autohaus Feicht GmbH

Münchner Straße 39 · 85540 Haar/München  
Telefon: (089) 45 30 37-0 · [www.feicht.de](http://www.feicht.de)



**Wir suchen:**

- ▶ Trainer
- und Unterstützung bei**
- ▶ den Artikeln für die Vereinszeitung
- ▶ der Pflege unserer Homepage.

Ein Verein lebt auch vom Mitmachen und Helfen, weil gerade das den Verein ausmacht.

**Achtung: Hier kommt Werbung in eigener Sache!**

Wir haben noch Regenjacken (blau) und Shirts (schwarz) in fast allen Größen vorrätig, also greift zu so lange der Vorrat reicht, denn die nächste Regenzeit kommt bestimmt.

Falls Ihr Euch wundert, dass Ihr das ganze Jahr noch nichts von uns per Mail gehört habt ... denn eigentlich läuft die gesamte Abteilungskommunikation ausschließlich per Mail, damit halten wir Euch immer auf dem Laufenden. Dann überprüft Eure Mailadresse. Hat sie sich geändert? Habt Ihr sie schon mitgeteilt? Habt Ihr schon mal im SPAM-Ordner geschaut?

**Wollt Ihr Ergebnisse und mehr lesen?**

Schaut Euch unsere Homepage an oder die Ergebnislisten beim BLV [www.blv-sport.de](http://www.blv-sport.de).

Mehr von uns im nächsten Heft. Bleibt uns als Leser treu, oder noch besser, unterstützt uns und werdet Onlineredakteur oder Reporter für Eure Abteilung. Meldet Euch bei [leichtathletik@tsvtrudering.de](mailto:leichtathletik@tsvtrudering.de)

**Steckbrief**



**Carsten Wollensah**

**Alter:** meinen Kindern sage ich 28

**Beruf:** Business Analyst

**Meine sportliche Ausbildung:** Habe ich bekommen bei der Turnerschaft Germersheim und beim ABC Ludwigshafen

**Meine bisherigen Stationen als Trainer:** ohne feste Trainerstelle

**Meine bisherigen Stationen als Sportler:** Turnerschaft Germersheim, ABC Ludwigshafen, MTV München, TSV München Ost (LG Stadtwerke München), TSV Trudering

**Eigene sportliche Laufbahn:** wurde durch den tollen Zusammenhalt bei der Sprint / Sprung Gruppe vom Werfer zum Springer umerzogen, Aushilfstrainer nur bei Bedarf

**Meine wichtigsten sportlichen Erfolge:** mein erster Bezirksmeistertitel (M14, Hochsprung, 1989), meine erste Medaille bei Deutschen Senioren Meisterschaften (3. Platz, 5 Kampf Mannschaft, 2007), Vize Europameister (M35, Speer, 2014)

**Sportlich meine wichtigsten Stationen:** Turnerschaft Germersheim mit ersten Titeln auf Bezirks- und Landesebene und dem Training mit der damaligen Sprintgruppe, mein ehemaliger Trainer in Germersheim

**Mein sportliches Vorbild:** Carl Lewis

**Meine Ziele im Verein:** Aufbau der Abteilung

**Meine Ziele für meine Gruppe:** Ausbildung der Trainer

**Was ich nicht mag:** Lügen, Schwätzerei, Drückeberger

**Was ich besonders mag:** meine Familie

**Wie kommt man am besten mit mir aus:** mich mit kritischem Respekt behandeln

**Meine Wünsche für die nähere Zukunft:** Etwas mehr Platz für unsere Sportler in der Halle und mehr Stellfläche für unsere Gerätschaften im Stadion. Eine Beleuchtung für die LA Anlage/Schuppen.

**Gaststätte zum Goldenen Stern**  
Familie Prijović

Gartenstadtstraße 6 · 81825 München  
Telefon 089/439 32 71



STEUERBERATER | RECHTSANWALT

**Nichts ist überzeugender als Erfolg!**

Schaller + Partner  
Friedenspromenade 19  
81827 München

Telefon +49/89/43 98 49 0  
Fax +49/89/43 98 49 99

[www.schaller-partnerschaft.de](http://www.schaller-partnerschaft.de)



## Wettkampf und nicht mal die Hosen voll . . .

### nur etwas nass ... Warum? Lest weiter...

Auch bei uns in der LA Abteilung haben dieses Jahr wieder viele Sportler und Sportlerinnen ihre ersten Wettkampferfahrungen gesammelt. Ebenso sind viele in andere Altersklassen gerutscht und haben somit mit veränderten Distanzen, Wurfgewichten und neuen Konkurrenten zu tun.

Welche Gedanken einem solchen Wettkampfneuling so durch den Kopf gehen ist manchmal verwunderlich, aber zumeist doch ganz gut nachvollziehbar. Schaut selbst.

### Wettkampf und nicht mal die Hosen voll ... nur etwas nass ... Warum? Lest weiter.

Als ich wieder mal voller Vorfreude am 12.06. morgens aus dem Bett sprang sah ich noch nicht, was auf mich (uns) zu kam. Regen... Aber kneifen gilt nicht. Schnell frühstücken, denn ein Sportler und auch eine Sportlerin braucht Energie... Mama sagt Nutella bringt nicht so viel Energie, auch wenn die Kinder im Fernseher mit Nutella immer so viel lachen und rumspringen. Aber egal, ein Sportler muss sich behaupten, auch schon vor dem Wettkampf und nach kurzer Diskussion mit meinem bewährten Dackelblick von unten gibts sogar 2 Nutellasammeln. So kann's weitergehen. Der Tag fängt super an. Schnell noch schauen, dass alles in der Tasche ist. Ja nicht die Spikes, Trikot, und noch was, ach ja die Hose vergessen. Ach hätte ich doch nur gestern schon gepackt, wie

Mama gesagt hat. Aber egal, raus ins Auto. Mann, wo ist denn das Taxi??? Papiiiiiiiiiiiii schnell zum Dantestadion. Oma sagt immer, wenn Engel reisen, lacht die Sonne und wo ist sie jetzt? Trifft doch der Spruch von Papa zu, der mit den Bengeln? Nein, nicht heute. Die anderen warten schon, schneller Papi! Du darfst auf dem Ring 100 fahren, glaub's mir. Ich erlaub's dir.

Endlich, das Dantestadion! Oh Mann, Papi, Mama parkt schneller ein als du. In die Parklücke passt ja ein LKW!

Schnell raus und schauen, ob die anderen schon da sind.

Jaaaa, fast alle und wir sind trotz Papas Fahrstil nicht die Letzten. Das ist schon ein kleiner Sieg.

Jetzt müssen wir eben zusammen die Zeiten, die unsere Eltern bei der Fahrt vertendeln, wieder rausholen. 50 Meter. Ui, der schießt aber laut! Klingt lauter, als wenn es bei Opa Kohl gab. Aber ich bin einfach schneller als der Knall. Wir alle sind schneller als der Knall. Schnell rüber zum Werfen. Ähh, der Rasen ist aber nass. Wie war das jetzt noch gleich mit den Hütchen, die da hintereinander stehen? Abwerfen oder über so viele drüber werfen wie möglich? Egal, wir machen einfach beides. Über ein Paar drüber und eines umwerfen. Peng, da ist eins schon umgefallen.

Schön!!! Alles lacht, da kann das ja nicht falsch gewesen sein.

Rüber zum Hochsprung. Wie sagen die Mädels, Anna und Alisa:



Taktikbesprechung im Staffel-Team



Zieleinlauf TSV auf der Siegerspur



üiiii ... nur Fliegen ist schöner



ganz genau zuhören, was der Trainer(in) sagt

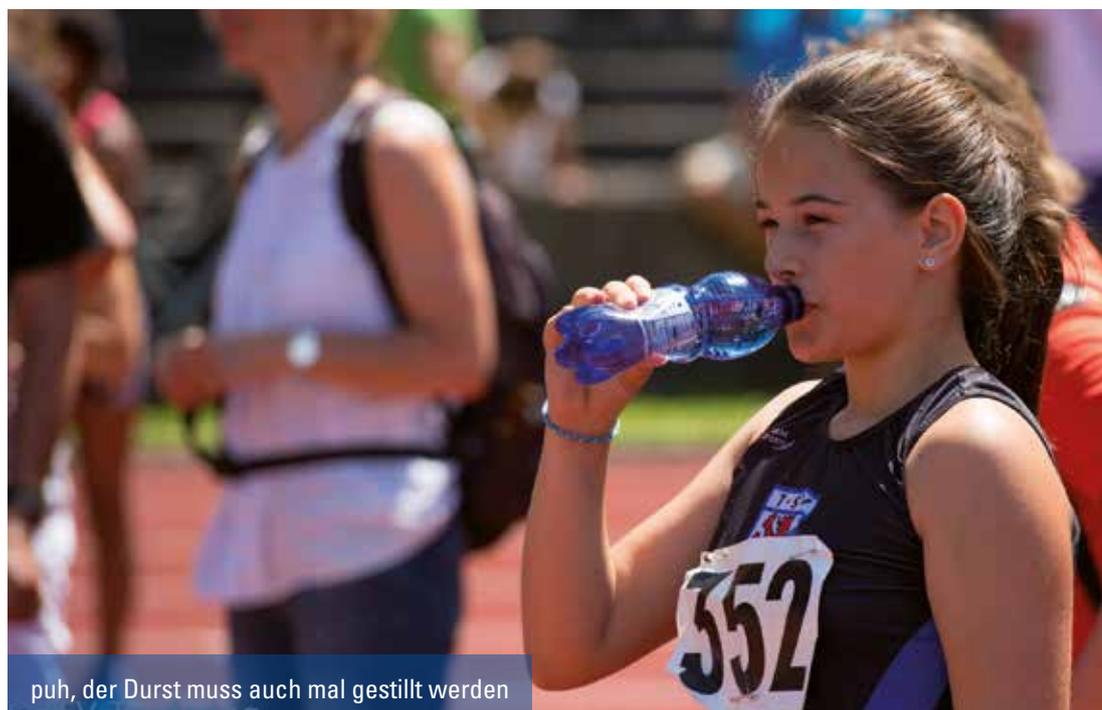
immer wenn du Angst vor der Latte hast, dann berüh sie nicht und springe drüber. Das haben wir auch getan. Anschließend gleich zum Weitsprung. Wieso ist es denn in der Grube auch schon wieder so nass? Naja, wir springen einfach alle über die Pfützen. Alle!!!! Super gemacht.

Wieso ist Papa so nass. Und die Urkunden auch???

Ups, schon wieder heim. Auf der Fahrt erzählt Papa der Mama,

wie toll wir alle waren und dass es geregnet hat. Die ganze Zeit. Komisch. Hab ich gar nicht gemerkt. Und 2 Nutellabrote sind wirklich Sportleressen. Genauso wie die Pizza beim Italiener, die wir abends noch verdrücken.

Ach ja, gut waren wir auch. Die Ergebnisse findet Ihr unter BLV: <http://blv-sport.de/service/msonline/files/602110216847-e.htm>



puh, der Durst muss auch mal gestillt werden



# Ferienfreizeiten beim TSV Trudering

**Unserem Motto: „Sei draußen“ sind wir bei den Ferienfreizeiten Ostern / Pfingsten / Sommer voll nachgekommen:**

Auch in den Herbstferien stellen wir vom 31. Oktober – 4. November (nicht 1. November) ein buntes Outdoorprogramm auf die Beine. In den Weihnachtsferien und an ausgewiesenen Samstagen starten wir in Zusammenarbeit mit dem TSV Turnerbund zu verschiedenen Skikursen, siehe nächste Seite.

In den jeweils ersten Wochen der Oster- und Pfingstferien, sowie den ersten beiden Wochen in den Sommerferien bieten wir wieder Tagesprogramme für Kinder und Jugendliche von 6 – 14 Jahren an. Weitere Ausschreibungen folgen über unsere Homepage.

**Anmeldungen und Informationen unter:**  
[projektkoordinator@tsvtrudering.de](mailto:projektkoordinator@tsvtrudering.de)



Wandern und Lager bauen im Truderinger Wald (Ostern)

22



Wanderung erste Augustwoche entlang des Ammersees / Pflanzenlabyrinth / Baden + Springen vom 5 m Turm



**PRIVATE PESTALOZZI REALSCHULE**  
[www.pp-rs.de](http://www.pp-rs.de) · 089 45 22 06 80  
– staatlich anerkannt –



IHRE REALSCHULE IN TRUDERING (NÄHE TRUDERINGER BHF.)

✓ KUNST

✓ DESIGN

✓ MUSIK

✓ THEATER



Wanderung Eng / Karwendelgebirge und Bachbettwanderung im Rahmen der Freizeitwoche Vorderriß 2./3. Woche August



Wildpark Poing 2. Sommerferienwoche



Olympiaturm und BMW Museum in der 2. Augustwoche



## Kinderzahnarztpraxis Lachzahn Dr. Bettina Brem & Kollegen



Unsere Praxis bietet Ihnen und Ihren Kindern das gesamte Spektrum der Kinder- und Jugendzahnheilkunde. Doch ganz besonders liegt uns die Vorsorge von Karies und Zahnunfällen am Herzen!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Ihr Lachzahn-Team





## Skifreizeit TSV Trudering — TSV Turnerbund



weitere Ski-Events beim TSV Turnerbund:  
[www.tsv-turnerbund.de](http://www.tsv-turnerbund.de)

# TSV Trudering

## Ski-/Snowboardkurs



in Kooperation mit TSV Turnerbund

### JUGEND-SKICAMP IN DEN WEIHNACHTSFERIEN

- ▶ 10 Plätze für Jugendliche von 14-18 Jahren
- ▶ 4 Tage gemeinsames Skifahren mit jungen Übungsleitern
- ▶ Frühstück, Mittag- und Abendessen
- ▶ Übernachtungskosten

Dienstag, 27. 12. 2016 bis  
 Freitag, 30. 12. 2016 in Sachrang

- ▶ Fahrtkosten
- ▶ Betreuung

**€ 170,- zzgl. Liftkosten**

### SKI-/SNOWBOARDKURS FÜR KINDER AB 5 JAHREN

- ▶ 5x Erlebnis-Busfahrt
- ▶ 5x Ski-/Snowboardkurs
- ▶ vom Anfänger bis zum Carving-Spezialisten
- ▶ lizenzierte und top-ausgebildete Übungsleiter
- ▶ Big-Foot-Training für die höheren Skikurse
- ▶ Abschlussrennen mit Siegerehrung

1.-4. Skikurstag: **Samstags,**  
 21.01. – 11.02.2017  
 5. Skikurstag: **Sonntag 19.02.2017**

**pro Kind € 195,-**  
**Geschwisterkind/er € 170,-**  
**zzgl. Liftkosten**

### ELTERN-KIND-SKIKURS FÜR KINDER AB 3 JAHREN

- ▶ Kleinkinderskikurs mit System und Spaß unter dem Motto: Ski ein Kinderspiel
- ▶ Erfahrene SkilehrerInnen
- ▶ Vollverpflegung
- ▶ Betreuung und Organisation

Dienstag, 28. 02. 2017 bis  
 Samstag, 04. 03. 2017

**ein Elternteil und ein Kind € 236,-**  
**zzgl. Übernachtungskosten**

**Ansprechpartner und Anmeldung:**

Bei uns im Verein über Mario Fröhler  
 (unser neuer FSJler): [fsj@tsvtrudering.de](mailto:fsj@tsvtrudering.de)



## Wie wir es eine Woche ohne Handy ausgehalten haben

**Ok der Titel ist wahrscheinlich ein bisschen übertrieben. Aber es ist wahr! Wir haben eine Woche ohne unsere Smartphones ausgehalten und vermissten sie auch nicht. Wie wir das schafften erzählen wir in diesem kleinen Bericht.**

Am Mittwoch den 10.08.16 ging es los. Wir trafen uns alle mittags am Truderinger Bahnhof und machten uns auf den Weg nach Vorderriß in die Berge. Nach einer etwa 2-stündigen Fahrt mit Zug oder Auto kamen wir endlich an dem Ferienheim an. Da wir alle

sehr aufgeregt waren wie es im Inneren des Hauses aussehen würde zeigte uns Peter, der neben Caro, Lukas und Laura unser Betreuer war, die große gemütliche Hütte.

Der Bezug von Matratzen und Decken stellte manch einen vor eine

große Herausforderung (-> wäre auch mit Anleitung vom Handy nicht einfacher zu lösen). Nachdem wir alles ausgepackt und zu Abend gegessen hatten, gab uns Peter ein paar Informationen für die uns bevorstehende Woche. Und so endete, nach einer kleinen Geschichte aus dem Buch: „An dem Tag an dem mein Meer-schweinchen Kriminaloberkommissar wurde“, welches ab sofort zu unserer täglichen Lektüre wurde auch schon der erste Tag.

Als wir am nächsten Morgen aufwachten war es überraschend leise im Haus, was keiner von uns erwartet hatte. Schließlich gab es in der Nacht allerlei störende Geräusche. Wir haben das aber im Laufe der Woche in den Griff bekommen, so dass doch jeder einigermaßen zu seinem Schlaf kam.

Die ersten drei Tage war das Wetter nass und kalt und wir fanden Spaß bei allerlei Spielen die nur mit so einer Gruppe möglich sind. Am 3. Tag wurde es endlich wärmer und sonnig. Wir starteten mit dem Bus (bei der rasanten Fahrt des Busses im kurvigen Gelände war ich nicht die Einzige der schlecht wurde) zu einer Bergwanderung auf die Binsalm, welche im Karwendelgebirge liegt. Für manche war dies die erste Wanderung auf einen Berg. Mich persönlich überraschte dies sehr. Ist es doch in den Bergen so unbeschreiblich

und wunderschön. Ich hatte dort ein schönes Gefühl im Bauch. (Habe ich auf meinem Smartphone noch nie gefunden).

Die Aussicht mit der unsere Anstrengungen belohnt wurden war „unbeschreiblich“. Man muss so etwas einfach selbst erleben. Wer das will kann nächstes Jahr ja mal mitkommen. Ok jetzt aber mal Schluss mit Schwärmen. Wir geben Euch jetzt mal ein bisschen gelernte Sachkunde von den Bergen. Wisst Ihr wie die schlangenartigen Wege heißen die man den Hang hinauf oder herunter spaziert? Richtig! Man nennt sie Serpentinien. Und das Karwendel hat seinen Namen von den vielen „Karen“ = steinigen Rinnen.

Der erlebnisreiche Tag endete mit einer gemütlichen Runde am Lagerfeuer. Dabei ließen wir uns das Stockbrot schmecken. Den Sonntag verbrachten wir an der Isar. Wir hatten den ganzen Tag Spaß beim Staudammbauen und chillen. Als dann am Montag das Wetter noch heißer wurde starteten wir zu einer Bachbett-Wanderung. Das Ziel war ein großer Wasserfall mit Gumpen. Gumpen

sind große Becken die durch die Ausgrabungen von der Kraft des Wasserfalls entstehen. In diesen Gumpen kann man nicht nur baden sondern, wenn man mutig genug ist auch hineinspringen.

Den Weg zu solchen einzigartigen Naturschönheiten gibt Gott sei Dank kein Handy an. So bleiben solche Geheimtipps von Menschen eher unberührt und die Natur wird sich selbst überlassen.

Am letzten Tag stand ein Postenlauf auf dem Programm. Aufgeteilt in kleine Grüppchen mussten wir während einer kleinen Wanderung verschiedene Aufgaben lösen. Mittwoch, der Tag der Abreise war gekommen. Alle halfen fleißig mit das Haus aufzuräumen und zu putzen, was meiner Meinung nach sehr gut klappte. Zurück auf der Heimfahrt freuten wir uns dann doch wieder auf unsere Handys. Nicht zuletzt deswegen um unseren Freunden per Whatsapp von dieser erlebnisreichen Woche in den Bergen zu berichten.

*Emely Kisters*

Am Mittwoch den 10.08.16 ging es los. Wir trafen uns alle mittags am Truderinger Bahnhof und machten uns auf den Weg nach Vorderriß in die Berge. Nach einer etwa 2-stündigen Fahrt mit Zug oder Auto kamen wir endlich an dem Ferienheim an. Da wir alle



sehr aufgeregt waren wie es im Inneren des Hauses aussehen würde zeigte uns Peter, der neben Caro, Lukas und Laura unser Betreuer war, die große gemütliche Hütte.

Der Bezug von Matratzen und Decken stellte manch einen vor eine

große Herausforderung (-> wäre auch mit Anleitung vom Handy nicht einfacher zu lösen). Nachdem wir alles ausgepackt und zu Abend gegessen hatten, gab uns Peter ein paar Informationen für die uns bevorstehende Woche. Und so endete, nach einer kleinen Geschichte aus dem Buch: „An dem Tag an dem mein Meer-schweinchen Kriminaloberkommissar wurde“, welches ab sofort zu unserer täglichen Lektüre wurde auch schon der erste Tag.

Als wir am nächsten Morgen aufwachten war es überraschend leise im Haus, was keiner von uns erwartet hatte. Schließlich gab es in der Nacht allerlei störende Geräusche. Wir haben das aber im Laufe der Woche in den Griff bekommen, so dass doch jeder einigermaßen zu seinem Schlaf kam.

Die ersten drei Tage war das Wetter nass und kalt und wir fanden Spaß bei allerlei Spielen die nur mit so einer Gruppe möglich sind. Am 3. Tag wurde es endlich wärmer und sonnig. Wir starteten mit dem Bus (bei der rasanten Fahrt des Busses im kurvigen Gelände war ich nicht die Einzige der schlecht wurde) zu einer Bergwanderung auf die Binsalm, welche im Karwendelgebirge liegt. Für manche war dies die erste Wanderung auf einen Berg. Mich persönlich überraschte dies sehr. Ist es doch in den Bergen so unbeschreiblich

und wunderschön. Ich hatte dort ein schönes Gefühl im Bauch. (Habe ich auf meinem Smartphone noch nie gefunden).

Die Aussicht mit der unsere Anstrengungen belohnt wurden war „unbeschreiblich“. Man muss so etwas einfach selbst erleben. Wer das will kann nächstes Jahr ja mal mitkommen. Ok jetzt aber mal Schluss mit Schwärmen. Wir geben Euch jetzt mal ein bisschen gelernte Sachkunde von den Bergen. Wisst Ihr wie die schlangenartigen Wege heißen die man den Hang hinauf oder herunter spaziert? Richtig! Man nennt sie Serpentinien. Und das Karwendel hat seinen Namen von den vielen „Karen“ = steinigen Rinnen.

Der erlebnisreiche Tag endete mit einer gemütlichen Runde am Lagerfeuer. Dabei ließen wir uns das Stockbrot schmecken. Den Sonntag verbrachten wir an der Isar. Wir hatten den ganzen Tag Spaß beim Staudammbauen und chillen. Als dann am Montag das Wetter noch heißer wurde starteten wir zu einer Bachbett-Wanderung. Das Ziel war ein großer Wasserfall mit Gumpen. Gumpen

sind große Becken die durch die Ausgrabungen von der Kraft des Wasserfalls entstehen. In diesen Gumpen kann man nicht nur baden sondern, wenn man mutig genug ist auch hineinspringen.

Den Weg zu solchen einzigartigen Naturschönheiten gibt Gott sei Dank kein Handy an. So bleiben solche Geheimtipps von Menschen eher unberührt und die Natur wird sich selbst überlassen.

Am letzten Tag stand ein Postenlauf auf dem Programm. Aufgeteilt in kleine Grüppchen mussten wir während einer kleinen Wanderung verschiedene Aufgaben lösen. Mittwoch, der Tag der Abreise war gekommen. Alle halfen fleißig mit das Haus aufzuräumen und zu putzen, was meiner Meinung nach sehr gut klappte. Zurück auf der Heimfahrt freuten wir uns dann doch wieder auf unsere Handys. Nicht zuletzt deswegen um unseren Freunden per Whatsapp von dieser erlebnisreichen Woche in den Bergen zu berichten.

*Emely Kisters*





## Unser Team wird größer

In der letzten Ausgabe des Sportlichtes haben wir vorgestellt, was man bei uns in der Abteilung KidsClub alles machen kann. Die Ideen gehen uns noch immer nicht aus. Wir bemühen uns deshalb beharrlich um mehr Personal. An dieser Stelle haben wir in der letzten Saison sehr viel Glück gehabt. Wir haben nette Trainerinnen und Übungsleiterinnen gefunden, die einfach richtig gut zu uns passen.



Seit Juni 2016 ist **Caroline Dopfer** Trainerin bei uns. Sie ist staatlich geprüfte Sport- und Gymnastiklehrerin und kann mit ihrer guten Laune vor allem eines: motivieren.

Zusammen mit Peter Kisters übernimmt sie die sportliche Leitung des KidsClubs.

Auch **Mirjana Matic** erweitert unser Team. Sie ist Übungsleiterin für Kinder und Jugendliche und betreut KidsClub-Gruppen seit Anfang dieses Schuljahres.



**Laura Gabler** und **Michael Schleyer** unterstützen uns schon seit mehreren Jahren als Trainerassistenten. Laura ist 16 Jahre jung und half anfangs in den Sportgruppen unserer Abteilung. Inzwischen hat sie sich jedoch ganz dem Schwimmtraining verschrieben. Die Kinder lieben sie dafür!

Michael hat vor allem Spaß an den Ballsportgruppen gefunden. Beide erwerben derzeit ihren Übungsleiterschein.



## Wir schwimmen und schwimmen und schwimmen . . .

Wir wollen es selbst kaum glauben, aber unsere Herbstschwimmkurse waren in Windeseile ausgebucht. Wer noch nicht untergekommen ist, kann sein Kind gern schon jetzt für die Kurse ab November anmelden. Dank der Verstärkung unseres Teams ist für jeden etwas dabei.

Bei den kleinen Schwimmanfängern ab 5 Jahren beginnen wir ganz langsam. In unseren **Anfängerkursen** geht es zunächst darum, Spaß am Element Wasser zu erzeugen. Es wird viel gespritzt und geplantscht und auch der Kopf schon einmal mit ins Wasser genommen. Es geht aber auch bereits um die Grundlagen des Arm- und Beinschlages für das Brustschwimmen (Kraulschwimmen) und die Ausatmung ins Wasser.

Für Kinder, die sich schon ein bisschen auskennen und einen Anfängerkurs belegt haben, bieten wir einen **Fortschrittscurs** an.

In jedem Falle wollen wir den Spaß am Element Wasser erhalten. Hinzu kommen Tauchanfänge, die Festigung und Koordination von Arm- und Beinschlag für das Brustschwimmen (Kraulbeinschlag) und die Ausatmung ins Wasser. Hier schwimmen wir schon 10 – 20 Meter. Am Ende des Kurses besteht die Möglichkeit zur Abnahme des Seepferdchens.

Einigen Kindern macht es solchen Spaß, dass sie nach Abnahme des Seepferdchens gern weiter regelmäßig schwimmen möchten. Deshalb haben wir einen **OnTop-Kurs** eingeführt. Hierfür ist das freie Schwimmen im tiefen Wasser ohne Hilfsmittel Voraussetzung. Wir arbeiten an der Verbesserung der erlernten Schwimmtechniken und an der Ausatmung ins Wasser. Nun führen wir auch das Streckentauchen und neue Techniken, wie Rückenschwimmen und Kraulen, ein.



Ab diesem Schuljahr gibt es im KidsClub Kurse, die wir **On Top on Top** getauft haben. Damit kommen wir den Kindern entgegen, die sich bei uns weiter im und unter Wasser bewegen möchten. Ein Mal pro Woche helfen wir auf dem Weg zum Freischwimmer. Hier schwimmen die Kinder mindestens 200 m in höchstens 15 Minuten, tauchen einmal ca. 2 m tief, um einen Gegenstand heraufzuholen und absolvieren den Sprung vom 1m-Brett. Zusätzlich vermitteln wir Kenntnisse über die Baderegeln.



Schaut doch mal vorbei!  
Die Angebote findet Ihr auf unserer Webseite unter:  
[kidsclub.tsvtrudering.de/  
trainingszeiten/schwimmkurse](http://kidsclub.tsvtrudering.de/trainingszeiten/schwimmkurse)  
Für eine Anmeldung genügt eine E-Mail an  
[kidsclub@tsvtrudering.de](mailto:kidsclub@tsvtrudering.de).



BADE- UND SAUNASPASS

Grabner GmbH  
D-81825 München  
Truderinger Straße 282

Tel.: 089/45 10 89-3  
info@cranpool.de

[www.cranpool.com](http://www.cranpool.com)

**bade  
... erfrischend anders.  
spass**



## Mission Wiederaufstieg: Truderinger Damen starten hochmotiviert in die Saison 16/17

Der letztjährige Abstieg aus der Bezirksliga in die Bezirksklasse stellte die Damen vor die Notwendigkeit eines Neuanfangs. Um diesen zu gewährleisten, holte man sich ein Trainerduo, bestehend aus Roland Moosmüller und Sebastian Held, mit ins Boot. Ziel dieser Verpflichtung war es, die Truderinger Mädels durch die Mischung aus Kontinuität und „frischem Wind“ wieder auf die Erfolgsspur zu führen. Moosmüller trainierte beide Damenmannschaften nach einvernehmlicher Trennung des Übungsleiters der Vorsaison interimweise für die letzten vier Punktspiele und kannte demnach die Mannschaft bereits vor Beginn der Saison 2016/17. Nach dieser Übergangsphase, sprachen die Damen ihm das Vertrauen aus, weshalb sich das Arbeitsverhältnis um ein weiteres Jahr verlängerte. Seit Mai dieses Jahres ist mit Sebastian Held das Trainerteam nun endlich komplett.

Moosmüller und vor allem Held, der viele Jahre selbst höherklassig Handball spielte, sorgten bereits zu Amtsantritt für eine enorme Aufbruchsstimmung bei den Damen. Die Gründe für diese Euphorie liegen auf der Hand. Das Trainerteam bereitet sich akribisch

auf jede Einheit vor, harmonisiert und ergänzt sich hervorragend. Im Mittelpunkt jeder Einheit stehen die konzentrierte Arbeit am Ball, Ausdauer, Kampf, Wille, Motivation sowie der Mannschaftsgedanke im Vordergrund. Hauptaufgabe ist es, den Damen nach einer durchwachsenen Vorsaison mit Trainerwechseln und Niederlagen altes wie neues Selbstvertrauen zu geben, sodass man endlich wieder Siege einfahren kann.

### Wir sind ein Team mit zwei Mannschaften

Neben dem Ziel Wiederaufstieg liegt dem Trainerteam die Etablierung einer weiteren Mannschaft in der Bezirksklasse am Herzen. Letzte Saison gelang es dieser zwar nicht ein Spiel zu gewinnen, jedoch tat dies der Motivation der „Zweiten“ keinen Abbruch. Da sich beide Teams in der BK befinden, entschloss man sich dazu, die Vorbereitung sowie das Training gemeinsam zu absolvieren und nur bei speziellen Übungen zu trennen. Insbesondere weil hierbei der Slogan „Wir sind ein Team mit zwei Mannschaften“ stets im Vordergrund steht. Besonders erfreulich ist es, dass dieses Motto von jeder Spielerin sowie auch den Trainern gelebt wird. Während der Leistungsgedanke der BL-Absteiger stark auf die Zweite abfärbte, profitiert die Erste vom Spielspaß sowie vom einzigartigen Mannschaftszusammenhalt der Reserve. Dies stärkte den Zusammenhalt der Damen enorm, wodurch es ihnen gelang, das körperlich anstrengende Training stets mit Disziplin und Freude zu absolvieren. Besonderer Höhepunkt der Vorbereitung war das Trainingslager im Juli in Bad Tölz. Hier wurde ein Wochenende lang akribisch an den hohen Zielen gearbeitet. Auch führten die Trainer Gruppengespräche, die die Spielerinnen auch im mentalen Bereich weiterbrachten. Großartige Unterstützung erfuhren die Damen vom Physiotherapeuten Markus Muck sowie dem Torwarttrainer Wolfgang Budig, der auch während der Saison unsere Torhüterinnen hervorragend trainiert. Hierfür ein herzliches Dankeschön an alle Beteiligten.

Auch optisch fiel der TSV Trudering in den Alpen auf. Grund hierfür waren die neuen Trainingsanzüge der Damen, die von der Firma Hauck gesponsert wurden. Auch an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön vom Trainerteam und den Damen.

Der weitere Verlauf der Vorbereitung gestaltete sich aufgrund der äußeren Umstände schwierig. Da dem TSV Trudering nach einem Feuer die Markgrafen-Halle nicht für den Trainingsbetrieb zur Verfügung stand, gelang es dem Verein trotz vieler Bemühungen nur eine Hallenzeit pro Woche bereitzustellen. So musste das Trainerteam über den August auf andere sportliche Aktivitäten ausweichen. Nichtsdestotrotz meisterten die Damen auch dieses Hindernis mit Bravour. Anstatt das Training zu minimieren, organisierte das Damenteam mit Hilfe einiger Kontakte von Spielerinnen zügig



*B*  
*Blumen Lex*

**Floristik – modern und traditionell**  
**Hochzeitsfloristik**  
**Trauerbinderei**  
**Geschenkideen**

Angelika Lex

Damaschkestraße 11 • 81825 München-Trudering

Tel+Fax 089 - 42 72 45 31

Mo-Fr 9-13 Uhr und 15-18 Uhr • Sa 9-13 Uhr



ein interdisziplinäres Alternativprogramm zur Montagshallezeit. Statt Handball standen Aktivitäten wie Bouldern, Air-Hop-Trampolinpark, Zumba wie auch Yoga auf dem Programm. Danke hier an unsere Spielerinnen und insbesondere an die Boulderwelt München, die Zumbatrainerin Elke sowie an das Yogastudio „Yoga im Park“ von Claudia Mägdefessel.

Die tolle Einstellung der Damen spiegelte sich auch in den Testspielen wider. Von vier Testspielen konnten alle gewonnen werden und im Bezirkspokal überstand man die erste Runde, was für die vorbildliche Einstellung des Teams spricht. „Dennoch sind diese Spiele nicht über zu bewerten, da sie lediglich Gradmesser sind und uns Aufschluss über unseren Leistungsstand bzw. über unsere weiteren Aufgaben für den Saisonstart geben, die wir selbstverständlich positiv angehen.“ (Anmerkung der Trainer).

Insgesamt bleibt festzuhalten, dass die Mannschaft mehr als bereit für die kommende Saison ist. Voller Vorfreude arbeiten alle

Beteiligten weiter und fiebern dem Saisonstart am ersten Oktoberwochenende entgegen.

Selbstverständlich sind in beiden Mannschaften Neuzugänge jederzeit herzlich Willkommen und erwünscht. Sowohl routinierte Spielerinnen als auch Neuanfänger können sich bei uns melden. Die Integration von Neuzugängen ist mehr als vorbildlich, was dazu führt, dass die Damen auch abseits des Spielfelds viel gemeinsam unternehmen. So wollen wir an dieser Stelle Tabea (LA) und Claudia (Tor) herzlich willkommen heißen.

Leider haben wir vor der Saison noch einen Abgang zu vermelden. Aus beruflichen Gründen verlässt uns leider unsere Torhüterin Natsumi. Ihr einen besonderen Dank, da sie in der Vorsaison oft doppelt spielte und so für beide Mannschaften einen großen Rückhalt darstellte. Wir wünschen Dir für Deine Zukunft alles Gute!

In diesem Sinne auf eine gute und verletzungsfreie Saison,

*Eure Truderinger Mädels*



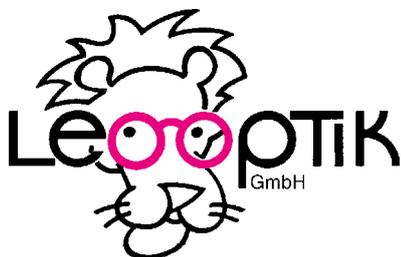
## MUNZERT Italienische Vinothek

Wir 4 beraten Sie in unserem Keller beim Kauf von Wein, echten Olivenölen, Essigen, Spirituosen und feiner Kost aus ganz Italien.

Alles selbst importiert und mit Liebe ausgewählt.

Damaschkestraße 11 • Trudering • Tel. (089) 42 18 27 • [www.vinothek-munzert.de](http://www.vinothek-munzert.de)

## Brillen und Kontaktlinsen



Peter Kaminski

Putzbrunner Straße 3 • 81737 München

Telefon (0 89) 6 35 15 48 • [www.leo-optik.de](http://www.leo-optik.de)





## Viel Bewegung im Kader der Herren I

Vor der Saison 2016/17 gab es viel Bewegung im Kader der Herren I. Mit den Abgängen von Kapitän Nick, der zum Bayernligisten nach Anzing wechselte, und unserem Abwehrchef Johannes, der berufsbedingt ins Ausland ging, wurde eine große Lücke hinterlassen. Erfreulich sind allerdings unsere Neuzugänge (Alex, Marc, Simon und 2x Tobias), mit denen der Kader verstärkt und vergrößert wurde. Sie passen charakterlich sehr gut ins Team und haben sich bereits bestens integriert. Der erweiterte Spielerkader beträgt in dieser Saison somit 21 Spieler, wobei der Altersdurchschnitt bei jungen 23 Jahren liegt. Dass diese Mannschaft durchaus Potential hat, haben sie immer wieder bei den Testspielen, auch gegen höherklassige Mannschaften, gezeigt. Es fehlte allerdings bisher etwas an Beständigkeit.

Besonders bitter war das frühe Aus im Molten-Cup gegen den direkten Ligakonkurrenten FC Bayern München zu Beginn der Vorbereitung. Allerdings hat sich die junge Mannschaft davon nicht unterkriegen lassen und weiter fleißig trainiert.

### Trainingslager in Meran

Ein absolutes Highlight der Vorbereitung war dagegen das Trainingslager in Meran. Hier spielte man unter anderem gegen den



italienischen Erstligisten SC Meran und konnte außerdem beim gemeinsamen Teamevent Canyoning noch weiter zusammen wachsen. Ein ausführlicher Bericht über das Trainingslager ist auf der Homepage zu finden.

Aufgrund eines Brandes im Truderinger Gymnasium konnte zwar ein Großteil der Vorbereitung nicht in der eigenen Halle trainiert werden, jedoch wurden schnell Ausweichhallen gefunden, sodass ein regelmäßiges Training stattfinden konnte.

Nach diesen anstrengenden Wochen freut sich die Mannschaft nun darauf, dass die neue Saison endlich losgeht. Wir hoffen wieder auf große Unterstützung von den Rängen und freuen uns über jeden Zuschauer, der den Weg in die Halle findet.

## Herren 1: Mit Erwartungen ins Jahr Zwei

**Im zweiten Jahr nach dem bitteren Abstieg aus der Landesliga in die Bezirksoberliga starten die Truderinger Handballer mit höheren Erwartungen in die zweite Saison. Nach dem Totalumbruch im Vorjahr erhofft sich die Abteilungsleitung eine Leistungssteigerung in der kommenden Saison. Ziel ist ein Platz im oberen Tabellendrittel.**

Zugegeben – die vergangene Saison verlief für die Truderinger Handballer besser, als es der Tabellenstand am Ende aussagte. Vor allem die fehlende Konstanz sorgte ein ums andere Mal für Kopfschütteln bei den Zuschauern und unnötige Punktverluste. „Besonders bitter war vor allem das Pokalaus im Viertelfinale gegen Bruckmühl“, ärgert sich Abteilungsleiter Sebastian Weber noch Wochen nach dem Spiel. „Wir hatten das Final Four in heimischer Halle vor Augen und den Gegner klar im Griff. Doch dann erzielten wir über eine halbe Stunde keinen eigenen Treffer und ließen uns in eigener Halle vorführen.“ Das soll sich in der neuen Saison

ändern. „Die Mannschaft ist einen großen Schritt weiter“, so Weber. „Dass die Ansätze vorhanden sind, vor allem im technischen Bereich, ist unübersehbar. Jetzt gilt es, dies über 60 Minuten in der Halle zu beweisen.“

Die Vorbereitung verlief bereits sehr zufriedenstellend. Ein gemeinsames Trainingslager in Südtirol sorgte nicht nur für gute Stimmung im Team, sondern hatte auch einen sportlichen Höhepunkt zu bieten: Gegen einen ortsansässigen italienischen Erstligisten gab es eine knappe Niederlage. Nicht schlecht für einen Bezirksoberligisten. Der Saisonstart bei der TuS Prien gelang ebenfalls. Im ersten Spiel des neuen Jahres gab es einen 24:22-Sieg. „Ein Erfolg des Willens“, urteilte Trainer Rainer Adelheit. „Das Team hat sich diesen Auftaktsieg verdient.“ Jetzt heißt es weiter: Nach vorne schauen und weiter an sich arbeiten. „Das letzte Jahr war von vornherein als Konsolidierungsjahr vorgesehen“, sagt Weber. „Jetzt wollen wir den nächsten Schritt machen und uns im oberen



Hinten v.l.: David Memmel, Alex Richard, Tobias Niebecker, Michael Wenninger, Yannik Ritter, Tobias Heinzlmair  
 Mitte: Guido Goldbeck, Paul Becker, Max Deuke, Marc Hoffmann, Lukas Schlieder, Lukas Simbürger, Rainer Adelheit,  
 Vorne: Philipp Pöbl, Moritz Voskamp, Nikhil Fuchs, Stefan Unger, Simon Swiatkowski, Lukas Mix, Christoph Deppisch  
 Fehlend Spieler: Simon Todd, Rene Hilpert, Max Adelheit, Moritz Michalowski, Fehlend Trainer: Wolfgang Budig (Torwart), Sebastian Held (Athletik)

Tabellendrittel festsetzen.“ Vom Aufstieg wird freilich noch nicht gesprochen, zumal die Favoriten erneut als beinahe übermächtig eingestuft werden. So machen sich vor allem der FC Bayern München und die Zweitvertretung des SV Anzing Hoffnung auf den

Landesliga-Aufstieg. Doch dahinter scheint alles möglich für die junge Mannschaft des TSV Trudering im zweiten Jahr in der Bezirksoberliga.

### Physiotherapeutische Praxis

für orthopädische und chirurgische Probleme sowie Sportverletzungen.

### Medizinisches Gerätetraining

unter fachlicher Anleitung in Gruppen oder einzeln.

Termine nach Vereinbarung



Andreas Peilstöcker  
 Physiotherapeut

81825 München Zehntfeldstr. 240 b  
**Telefon (089) 4393407**

Betreuer der 1. Herrenhandballmannschaft

- Physiotherapie
- Prävention
- Medizinisches Krafttraining
- Wellness



## Herren 2: Ein Neuanfang ganz unten

**Die zweite Mannschaft der Truderinger musste nach einer Seuchen-Saison in der abgelaufenen Saison von ganz unten anfangen. Mit einem neuen Trainer und vielen neuen Spielern hofft das Team auf den Wiederaufstieg.**

Nein, mit Ruhm haben sich die Truderinger in der abgelaufenen Saison nicht bekleckert. Nach teilweise beschämenden Auftritten musste die zweite Mannschaft abgeschlagen als Tabellenletzter in die Bezirksklasse absteigen. Dort wagt das Team nun einen Neuanfang. Unter dem neuen und engagierten Trainer Patrick Justus, der das Team Anfang September übernommen hatte, soll nun die Reset-Taste gedrückt werden. Und tatsächlich: Bereits in der Vorbereitung konnten sich die Zuschauer gegen teilweise höherklassige Mannschaften davon überzeugen, dass das „Projekt Wiederaufstieg“ durchaus möglich ist.

Auch der Saisonstart verlief gut. Zum Auftakt gab es einen 28:27-Sieg gegen den SV München Laim III, eine Woche später legte die Mannschaft mit einem 27:23 bei der HSG München West III nach. Sollten Trainings- und Spielbeteiligung weiterhin hoch bleiben, könnte es also etwas werden mit der ersehnten Rückkehr in die Bezirksliga.

## Herren 4: Eine Saison mit vielen Fragezeichen

**Vor einer schweren Saison steht die vierte Mannschaft der Truderinger. Nachdem lange Zeit nicht klar war, in welcher**

**Konstellation die Mannschaft antreten würde, musste Trainerin Carmen Pertschi vor Saisonbeginn zusätzlich noch auf kurzfristige Ausfälle verzichten. Der Saisonstart war jedoch positiv.**

In der Bezirksklasse III startete „Die Vierte“ zwar mit zwei Niederlagen. Diese fielen jedoch beide sehr knapp aus (22:25 gegen den SV DJK Taufkirchen II und 14:20 beim TSV Ottobrunn). Ohnehin stand zu Saisonbeginn weniger das Sportliche im Mittelpunkt. Vielmehr war es lange Zeit fraglich, ob die Mannschaft auf Grund ihrer geringen Personaldecke in eine sorgenfreie Saison gehen könne. Am Ende entschieden sich die Abteilungsleitung und die Trainerin dazu, es trotz vieler kurzfristiger Ausfälle zu versuchen.

„Für uns in der Abteilung ist die vierte Mannschaft unglaublich wichtig“, betont Abteilungsleiter Sebastian Weber. „In keiner anderen Mannschaft finden sich so viele ehrenamtliche Helfer und Trainer wie bei der ‚Vierten‘. Das sollte jedem Mitglied bewusst sein.“ Daher freut sich die Abteilungsleitung über den gelungenen Saisonstart und die zuletzt starke Trainingsbeteiligung. Wer Interesse am Handball hat und es einfach mal probieren möchte, ist bei der „Vierten“ richtig. „Hier wird vor allem auch die Kameradschaft groß geschrieben“, weiß Weber aus eigener Erfahrung. Bei Interesse meldet euch einfach bei Carmen Pertschi (c.pertschi@handball-trudering.de) und kommt zu einem Probetraining vorbei.



## HEIMVORTEIL FÜR IHRE IMMOBILIE



„Ich bin in Ihrer Nachbarschaft zu Hause. Und weiß, was Ihre Immobilie wirklich wert ist.“

Testen Sie meine Expertise!

**Georgia Payr**

Selbständige Immobilienfachmaklerin

### GUTSCHEIN

Wir bewerten Ihre Immobilie.  
Unverbindlich und kostenlos!



## Eine starke Zukunft für die Handballabteilung des TSV Trudering

### Die männliche D-Jugend - Handball ist cool und macht Spaß!

Für meinen Sohn, seit dieser Saison D-Jugend-Spieler, gehört das Training und die Spiele an den Wochenenden zu den wichtigsten Terminen der Woche, denn „Handball ist cool und macht Spaß“.

Noch vor drei Jahren lag die Sportart aber nicht in seinem Fokus. Er lernte dieses schnelle Spiel erst durch die Ballsportgruppe des KidsClubs kennen und entschied sich dann gegen Fußball und für Handball.

Durch diese spartenübergreifende Nachwuchsarbeit und sicherlich auch den Europameistertitel der Handball-Nationalmannschaft hat die männliche D-Jugend einen stattlichen Kader von 19 Spielern. Hinzu kommen 5 Spieler aus der E-Jugend, die bereits jetzt bei den Älteren trainieren und Punktspiele bestreiten.

Damit jeder der Jungen die Möglichkeit hat, bei Spielen auf dem Feld zu stehen, hat der TSV Trudering für diese Saison zwei Mannschaften gemeldet.

In der männlichen D1 hat sich der Jahrgang 2004 für die Bezirksliga qualifiziert, während die ein Jahr jüngeren Spieler der männlichen D2 – unterstützt von den fünf E-Jugend-Spielern – sich in der Bezirksklasse behaupten.

Diese Aufteilung nach Jahrgang fördert bei den Jungen zum einen den Teamgeist und auch vermeintlich schwächere Spieler werden integriert, können sich entwickeln und haben Spaß bei der Sache. Zum ande-

ren wechselt am Ende der Saison eine zusammengewachsene und gut eingespielte Mannschaft in die C-Jugend.

Seit Sommer 2016 wird die D-Jugend von den erfahrenen „alten Handballhasen“ Manfred Beigl und Klaus Sewald trainiert, die mit viel Engagement und Begeisterung für diese Sportart bei der Sache sind.

Die beiden Trainer werden von zwei Spielermüttern unterstützt, die ihnen eine Großteil der organisatorischen Arbeit abnehmen und die zwei Mannschaften koordinieren.

In unserer Familie sind mittlerweile alle handballinfiziert und können bestätigen: Handball in der D-Jugend ist cool und macht Spaß!

*Nicole Habermann*



Hinten links: Jons Lippert (Trainer), Yannick Pielage, Zaccaria Fahim, James Lavallée, Jonas Kisters, Jonas Dengl (Trainer), Leon Lex, Erik Loeckel, Patrick Seidl  
Sitzend: Paul Seggewiß, Kjetil Paul, Manuel Sowoda, Ole Loeckel, Linus Winterhalder, Philipp Habermann, Aron Tang, Piet Hagenhues, Antonio Stefania  
Liegend: Erik Ziemendorf

## Genuss pur - Im Herzen von Trudering



- Eisspezialitäten
- Kaffeevariationen
- kühle Getränke



Truderinger Str. /  
Ecke Schmuckerweg



Rudolf Lippl  
Erdbau-Vermittlungs-GmbH

Ihr kompetenter Ansprechpartner für:

- Minibagger und Kompaktgeräte mit Fahrer
- Baumaschinen und LKW mit Fahrer
- Kies- und Humuslieferungen
- Abbrucharbeiten
- Erdarbeiten
- Transporte

Wir sind im gesamten Großraum München  
und auch im Umland für Sie da

Telefon: 0 89/89 42 57-0  
Telefax: 0 89/89 42 57-30  
D-Netz: 0171/2 30 41 04  
E-mail: rlipplgmbh@t-online.de

Westendstraße 8  
82110 Germering



Ralf Oberste-Sirrenberg

## Immobilienvermittlung GmbH

- Vermittlung und Verwertung von Wohn- und Gewerbe-Immobilien
- Wir suchen laufend Wohnungen und Häuser für vorgemerkte Interessenten



EISVOGELWEG 34 · 81827 MÜNCHEN  
TELEFON (0 89) 4 30 28 22

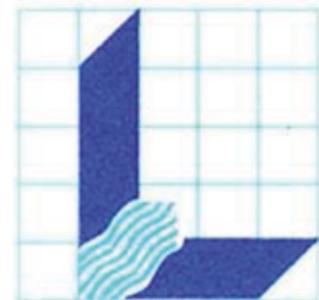
# Luksch

Bäder • Sanitäre Installation

Neu- und Umbau • Kundendienst für Küche, Bad,  
WC • TV-Untersuchung • Rohr- und Kanalreinigung  
Hochdruckspülungen • Reinigen von Sicker- und  
Hebeanlagen

**Franz Luksch jun.,** Installationsmeister

Postfach 82 04 42 • 81804 München • Tel. 089/42 49 80  
Fax: 089/42 41 46 • [www.Luksch-Service.de](http://www.Luksch-Service.de)



Prompte  
Lieferung mit  
**eigenen**  
Kranwagen  
bewährt  
sich täglich.



**Hundberger** GmbH

**Baustoffe – Heizöl**

☎ (089) 43 20 21 Fax (089) 43 20 25

Halfinger Str. 30 · 81825 München-Trudering

e-mail: [verkauf@hundberger.de](mailto:verkauf@hundberger.de)

homepage: <http://www.hundberger.de>



## SCHMIDT Containerdienst GmbH

[info@container-schmidt.de](mailto:info@container-schmidt.de)  
[www.container-schmidt.de](http://www.container-schmidt.de)

Telefon: 089 - 42 46 16  
Telefax: 089 - 42 04 04-44

Plenklweberweg 10  
81829 München





## Hallo TSV'ler, Fans, Helfer und Sponsoren,

### die neue Saison ist gerade einige Spieltage alt und der Start ist weitestgehend gut verlaufen.

Wie jedes Jahr zum Saisonstart sind viele Ungereimtheiten speziell in der Trainerfrage zu klären.

Auf Grund der Vielzahl an Kindern und Jugendlichen, sowie den eingeschränkten Trainingszeiten (Bambinis ab 15:00 Uhr) wird es immer problematischer engagierte Trainer zu finden. Viele junge begeisterte Sportler, die Traineraufgaben übernehmen wollen, können erst mit Schulbeginn oder mit Erscheinen des Semesterplans Anfang Oktober eine endgültige Zusage geben bzw. eine Entscheidung treffen.

Dadurch kommt es immer wieder zu Mißstimmungen zwischen den Entscheidungsträgern des TSV Trudering und einigen Eltern, die gerne frühzeitig wissen würden, wer der neue Trainer wird oder in welcher Mannschaft ihr Kind spielen darf.

Wir können allen Eltern versichern, dass wir, Gisbert Heck, Michael Koller und Stefan Dengler in Zusammenarbeit mit dem Vorstand Dirk Richter und Sportkoordinator

Peter Kisters alles erdenklich Mögliche unternehmen, um jede Mannschaft mit einem zuverlässigen, guten Trainer zu versehen.

Immer wieder sehen Eltern nur die Interessen ihrer Kinder und können die Komplexität des Vereins nicht einschätzen, so dass sie kurzfristig den Verein wechseln.

Leider kommt in den letzten Jahren die Vereinszugehörigkeit, der Stolz das schwarz-blaue Trikot zu tragen, ja auch die Vereinsmeierei abhanden. „Heute spiele ich hier und morgen da, wie es mir passt.“ Sobald eine Entscheidung, ein Training, ein Trainer nicht meinen Vorstellungen entspricht, verlässt mein Kind oder ich den Verein. Anscheinend ist Vereins-hopping modern!

Der TSV TRUDERING braucht Spieler, Kinder, Jugendliche und vor allem Eltern, die den Verein leben und zwar mit allen Höhen und Tiefen. Meiner Meinung nach kann der junge Fußballer eine persönliche Entwicklung nur erleben, wenn eine gewisse Kontinuität erhalten bleibt und er sich seinen Platz innerhalb der Mannschaft (dem Verein) gesucht hat.

Sportlich halte ich einen Wechsel erst ab dem 12. Lebensjahr zu einem höherklassigen Verein für sinnvoll, wenn die schulische Laufbahn absehbarer ist.

Positiv sind hier unsere Herrenmannschaften zu sehen, die größtenteils aus Fußballern bestehen, die beim TSV Trudering das Fußballspielen gelernt haben und dem Verein treu geblieben sind. Mit aus diesem Grund haben wir einen sehr starken Zusammenhalt und einen super Teamgeist.

Ich bin mit jedem Elternteil oder jungem Kicker gerne bereit ein Gespräch zu führen.

**Bitte nicht vergessen: TSV-Hallenturnier**  
06.-08. Januar 2017 im Truderinger Gymnasium

Wir freuen uns auf Alle, die Aufgaben übernehmen wollen.

*Euer Stefan Dengler*



„Ab der 60. Minute wird Fußball erst richtig schön. Aber da bin ich immer schon in der Dusche.“

**Andreas Herzog**

**Werner**



Qualität im grünen Bereich

- GaLa-Bau
- Landschaftspflege
- Biomasse
- Baumschule

- Strassenreinigung
- Winterdienst
- Entsorgung
- Transportdienste

**Werner**



Sicher und sauber durch's Jahr

Service aus Tradition  
**089 / 45 10 88 10**

Besuchen Sie uns im Internet  
**www.werner-muc.de**



## Zwischenfazit der TSV Fußballjugend nach den ersten Spieltagen

Liebe Freunde des TSV Trudering, heute, Mitte Oktober möchten wir Euch gerne einen kleinen Überblick über die Entwicklung der TSV Fußballjugend geben!

### A-Jugend:

Bis Ende August bestanden große Zweifel ob wir für die Saison 2016/2017 überhaupt eine A-Jugend stellen können! Durch den unermüdlichen Einsatz des Trainergespanns Basti und Rene haben wir mittlerweile eine junge, schlagkräftige Mannschaft die mit 10 Punkten aus 4 Spielen den zweiten Tabellenplatz belegt!

### B-Jugend:

Unsere Trainer Taner und Franz starteten mit einer ebenfalls sehr jungen Mannschaft in die neue Runde! Spielerisch ist das Team sehr gut, jedoch wird dies momentan auf Grund körperlicher Nachteile noch nicht mit den entsprechenden Ergebnissen belohnt, deshalb belegt die B-Jugend aktuell „nur“ einen Mittelfeldplatz! Taner und Franz haben in der letzten Saison bereits bewiesen, welche hervorragende Arbeit sie im Jugendbereich leisten, dies, gepaart mit dem Talent der Spieler lässt auf einen erfolgreichen Saisonverlauf hoffen.

### C-Jugend:

Es zieht sich durch wie ein roter Faden! Auch in der C-Jugend haben wir eine sehr junge Mannschaft! Die meisten, bzw. alle Spieler, spielten noch nie in der Kreisliga! Es ist die erwartete, schwere Saison! Momentan findet sich das Team am Tabellenende wieder, jedoch steckt einiges an Potential in der Truppe und wenn man sieht, wie engagiert unsere Trainer Andi und Ramazan mit dem Team arbeiten, unterstützt durch den C2-Trainer, Peter, werden wir uns auch hier noch über Erfolgserlebnisse freuen dürfen!

### D-Jugend:

Die D1, mit den Trainern Efti und Toni werden so gut wie sicher die Aufstiegsrunde erreichen, das Team erfüllt die Erwartungen voll, aktuell belegt die Mannschaft den dritten Tabellenplatz! Die D2, mit den Trainern Markus und Flo, musste im Sommer einige Abgänge verkraften! Das Team schlägt sich wacker und hat nach wie vor Anschluss an die vorderen Tabellenränge! Unsere D3, unter der Leitung von FSJler Mario belegt derzeit einen Mittelfeldplatz mit Tuchfühlung nach oben!

### E-Jugend:

Die Jahrgänge 2006 und 2007 bereiten uns viel Freude! Unsere E1

# teamsport saadeldeen

**Offizieller Ausrüster  
des TSV Trudering**

Teamsport Saadeldeen  
Unterhachinger Straße 13 (Perlach)  
81737 München  
Tel. 089/666 825 65  
Fax 089/666 825 66  
[www.teamsport-saadeldeen.de](http://www.teamsport-saadeldeen.de)

Mitglieder des Vereins  
erhalten bei uns attraktive  
Rabatte!



## Unser E1-Jugend



belegt unter der Leitung von Stefan und Emso verlustpunktfrei den ersten Tabellenplatz! Ebenfalls verlustpunktfrei findet sich die E3, Trainer Lukas und Maxi, auf Platz zwei wieder! Die E2, gecoacht von Kay und Simon, belegt nach zwei Siegen und zwei Niederlagen einen Mittelfeldplatz, auch hier ist schöner Fußball zu sehen! Bei der E4, unter der Leitung von Karim, und der E5, geleitet von Peter, fehlen zwar noch die Ergebnisse, doch auch hier ist eine stetige Weiterentwicklung der Spieler zu erkennen!

### F-Jugend:

In diesem Altersbereich sind Ergebnisse völlig zweitrangig! Wichtig ist hier, im Training die fußballerischen Grundlagen für die weiteren Jahre zu legen und dies machen unsere Trainer Stefan, Regina, Saban, Günni, Basti, Felix, Taner und „Effe“ ganz herausragend!

### Fußballkindergarten:

Der neu gegründete Fußballkindergarten, unter der Leitung von Basti, unterstützt von Mario und Benno, entwickelt sich ganz hervorragend! Seit der Neugründung Anfang September können wir mittlerweile gut über 20 Kinder zählen! Spaß am Spiel, etwas Koordination und das Kennenlernen eines Teamsports stehen hier im Vordergrund, die kommt sowohl bei unseren „Zwergel“ als auch bei deren Eltern sehr gut an!

### Fazit:

Jugendarbeit ist harte Arbeit, die jedoch sehr viel Spaß macht! Sollte sich noch der ein oder andere Jugendliche oder Elternteil finden, der uns hierbei unterstützen möchte ist derjenige herzlich in der TSV-Trudering-Familie willkommen!

## Internationaler Fan-Shop am Platz!

Sabine Bretting und Ihr Team freut sich auf Sie!

- Wies'n Artikel
- Bayerische Souvenirs
- T-Shirts aus München
- Champions League & Bundesliga Artikel
- Deutschland & Weltmeister Artikel
- Individuelle Beflockung auf alle T-Shirts



Ihre persönliche  
Beflockung auf  
Ihr eigenes Trikot



Telefon 089 24 24 38 69  
Orlandostrasse 4 | am Platz!  
info@fan-shop-munich.de



## Lauf10 & NordicWalking

Mit viel Spaß und Freude haben sich die Laufgruppe und die Nordic Walking Gruppe auf den 10 km Lauf in Wolnzach vorbereitet.

Wir haben durchgehalten und sind alle abgekämpft aber glücklich im Ziel angekommen...

... und wir laufen weiter!

Immer mittwochs von  
18.00-19.00 Uhr Nordic Walking

Immer mittwochs von  
19.15-20.15 Uhr Laufgruppe



Official Partner



# Solalinden- APOTHEKE

## IHRE APOTHEKE IM ZENTRUM VON TRUDERING





## Die Dienststagsgruppe in der Josef-Hagn-Turnhalle

Jeden Dienstag Jahr für Jahr, steht sie da –  
meine treue Turnerschaar.  
Egal ob Regen, Hagel oder Sonnenschein,  
sie lassen mich nie ganz allein.  
Zu Fuß, per Rad oder mit Autogas –  
auf meine Fitnessgruppe ist Verlass!

Ein kurzer Ratsch – wie geht's dem Knie,  
was macht die Schulter, alles ok?  
Dann geht's los – seid step, step vor, lunges zurück,  
grapevine, V-step – klappt alles, welch ein Glück.

Jetzt macht es mir so richtig Spass  
und ich geb nochmal heftig Gas.  
Dann hör ich's aus der Ecke vorn –  
ned ganz so laut, mir dröh'n die Ohrn.  
Dann schalt ich eine Stufe leiser,  
muss nicht so schrein und werd ned heiser.

Jetzt geht es an die Muskelkraft,  
die Bauch, Beine, Po und Arme strafft.  
Noch 8, noch 4, noch 3, noch 2 –  
gleich ist die Schinderei vorbei.

Eifrig mit Spass machen alle mit –  
man sieht's, sonst wär'n sie nicht so fit.  
Zum Schluss das Bein hoch bis an die Ohren  
und alle fühlen sich wie neu geboren.

Langweile – hier die Garantie –  
gibt es in dieser Stunde nie!

von Erika



orwi  
MADE IN GERMANY

Stilvolle Sportkleidung aus Merinowolle

www.orwi.net

10% Nachlass mit Gutschein-Code  
„TSVTRUDERING“


**Steckbrief**
**Caroline Dopfer**

seit Juni 2016 Trainerin für den TSV Trudering in der Sparte **Kids Club** und **Fitness & Gymnastik**

**Ausbildung:** Staatlich geprüfte Sport- und Gymnastik-lehrerin


**Tätigkeitsfelder:**

- ▶ stellvertretende Abteilungsleitung Fitness & Gymnastik
- ▶ Kursleiterin für die Aquafitness
- ▶ Leitung einiger Sportgruppen, wie z.B. die Bärchenstunden, Kidsclub Kinder im Alter von 5-8 Jahren und der Tanzgruppe „Dance the floor“

*Liebe Sportlerinnen und Sportler des TSV Trudering,*

mein Name ist Caroline Dopfer und ich bin seit Juni 2016 eine weitere festangestellte Trainerin des TSV Trudering.

Ich habe selbst mit 6 Jahren das Geräteturnen in meinem Heimatverein mit großer Begeisterung über viele Jahre ausgeübt und profitiere noch heute von meinen damaligen Erfahrungen.

Deshalb weiß ich, wie wichtig es ist, mit den Stunden im KidsClub die Möglichkeit zu schaffen, den natürlichen Bewegungsdrang zu stillen und die Grundmotorik der Kinder zu verbessern. Außerdem ist Sport für mich eine geeignete Plattform, um ein soziales und respektvolles Miteinander, Integration und Wertevermittlung zu fördern. Ich freue mich, ein Teil des KidsClubs zu sein, und den Spaß an Bewegung und das Miteinander an die Kinder weiter zu geben.

Auch bin ich in der Abteilung Fitness & Gymnastik tätig. Ich freue mich, dass ich mit meiner Kollegin, Martina Schäfer, und dem gesamten Trainer-Team einen neuen Stundenplan ausarbeiten konnte, um somit das Kursangebot des TSV Trudering zu erweitern.

Mir ist auch bei den Erwachsenen wichtig, den Spaß an Bewegung zu vermitteln. Jeder Neueinsteiger, auch ohne Vorerfahrung im Sport, sowie erfahrene Sportler sind herzlich willkommen. Das tolle an unserem Körper ist, dass er, egal in welchem Alter oder Trainingslevel er sich befindet, lernfähig ist und sich ständig verbessern kann. Egal welches Trainingsziel ein jeder Sportler hat.

Denn nur in einem gesunden Körper, wohnt eine gesunde Seele.

Ich freue mich auf ein buntes Jahr an Sportangeboten beim TSV Trudering und wünsche allen viel Spaß in meinen bzw. den Sportstunden meiner Kollegen.

**SCHUL- UND PRÄSENTATIONSLÖSUNGEN**
**Tablet-Lösungen:  
Transportieren, Laden  
und Synchronisieren**
**GoCabby  
für bis zu 16 iPads, Android-  
oder Windows-Tablets.**

- geschützter Transport
- intelligentes Laden, auch unterschiedlicher Tablets
- zeitsparende Synchronisation (Sync.-Modul inklusive!)



€ 1.545,- inkl. MwSt.

**TabCabby 32C Compact  
für bis zu 32 iPads, Android-  
oder Windows-Tablets.**

- intelligente Ladeelektronik mit 7-fach Timer und Einschaltstrombegrenzer
- 4 praktische Transportkörbe für bis zu 10 Tablets
- optionale Sync.-Funktion



€ 1.695,- inkl. MwSt.

**Weitere Informationen:**

Telefon 089 / 45 10 83-60  
[www.mobile-it-systems.de](http://www.mobile-it-systems.de)



## Fechten in Trudering — da bewegt sich was!

**Auch in der letzten Saison hat sich in unserer immer größer werdenden Abteilung viel getan.**

### Neue Gesichter bei den Trainern

Um die vielen Anfänger in unserer Abteilung auch weiterhin optimal betreuen zu können, haben wir eine neue Trainerin in unser Trainerteam aufgenommen. Ab Oktober 2016 wird Frau Carmen Rolloff, eine sehr erfahrene C-Trainerin, unser Trainerteam verstärken. Sie wird mittwochs immer von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr neben dem bisherigen Training für Fortgeschrittene ein zusätzliches Anfängertaining abhalten.

Weiter haben wir drei erfahrene und erfolgreiche junge Fechter und Fechterinnen dafür gewinnen können, dass sie im September 2016 die Ausbildung zum Sportassistenten/in Fechten absolvieren und somit unseren Trainernachwuchs verstärken.

### Trainingslager in den Osterferien

**In den Osterferien des Schuljahres 2015/2016 hat die Fecht-  
abteilung am 21. März 2016 und am 22. März 2016 ihr erstes**

**Trainingslager veranstaltet. Teilgenommen haben insgesamt  
15 Fechter/innen und es wurde mit dem Florett trainiert.**

Nach einer kurzen Einführung ging das Training am ersten Tag etwa gegen 10:15 Uhr mit leichtem Einlaufen und Laufspielen los. Danach wurde das Tempo aber schnell gesteigert, so dass kurz vor 11:00 Uhr die erste Trinkpause notwendig war. Danach ging es mit spannenden Koordinations- und Konzentrationsspielen weiter, welche gerade die für das Fechten besonders wichtige Konzentrations- und Reaktionsfähigkeit schulen.

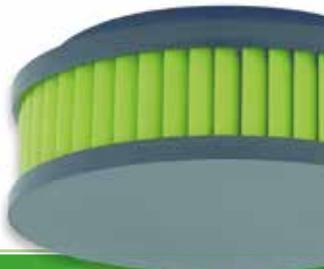
Im Anschluss daran folgte eine schweißtreibende Einheit Zirkeltraining, die von den Teilnehmern wirklich alles abverlangte, bevor sie die wohlverdiente Mittagspause antraten, um sich erholen zu können.

Nach dem Mittagessen, in der sich unsere Fechter/innen stärken konnten, startete das Training zunächst kurz mit Geschicklichkeits-



**Ein Rauchmelder muss nicht  
immer weiß und hässlich sein!**

**10% Rabatt**  
für Vereinsmitglieder  
und Sportlich<sup>TV</sup>-Leser



**RAPITRONIK – Ihr Elektro-Meisterbetrieb für:**

- ☉ Kommunikations- & Sicherheitstechnik
- ☉ Präventiver Brandschutz
- ☉ Automatisierungstechnik

**RAPITRONIK**  
M. Ranner & C. Pietzner GbR  
Wasserburger Landstraße 247  
D-81827 München

Telefon +49 (0)89 | 380 12 63 21  
Fax +49 (0)89 | 380 12 63 29  
E-Mail [info@rapitronik.de](mailto:info@rapitronik.de)  
Internet [www.rapitronik.de](http://www.rapitronik.de)

**ERGO**

Versichern heißt verstehen.



**Wir sind für Sie vor Ort  
und informieren Sie gern.**

Auch in diesen Fällen:

- Vorsorge für's Alter
- Absicherung der Familie
- Schutz für Hab und Gut

Direktionsgeschäftsstelle

**Jörg Rammo**

Neumarkter Straße 86, 81673 München

Tel 089 45 45 77 60

[joerg.rammo@ergo.de](mailto:joerg.rammo@ergo.de)



Hier ein paar Bilder von unseren Medaillengewinnern

spielen. Die Spiele und die nachfolgende Beinarbeit forderten das Durchhaltevermögen unserer Jugendlichen heraus. Das dabei vermittelte taktische Denken und die Fähigkeit zur Umsetzung in die Bewegungsabläufe ist eine wichtige Voraussetzung zum erfolgreichen Fechten.

Nach einer kurzen Pause, in der unsere Fechter/innen wieder zu Kräften kommen konnten, ging es weiter mit Partnerübungen, in denen besonders wichtige Grundelemente des Fechtens geübt wurden.

Der letzte Block des ersten Tages bestand aus kurzen Gefechten, wobei der Fokus nicht darauf lag, dass die Fechter/innen um jeden Preis nach Punkten gewinnen. Wichtig war vielmehr, dass die Fechter/innen das bisher Gelernte in den Übungsgefechten anwenden, was von unseren Trainern einiges an Korrekturarbeit erforderte.

Der Tag wurde mit kurzen Lockerungsspielen beendet, bevor die sichtlich verausgabten Fechter/innen gegen 16.00 Uhr von ihren Eltern abgeholt wurden.

Der zweite Tag begann ebenfalls um 10.00 Uhr. Bei den Übungseinheiten am Vormittag wurden, wie am ersten Tag, vor allem konditionelle Fähigkeiten und das Konzentrations-/Reaktionsvermögen der Fechter/innen trainiert. Hier zeigte sich, dass unsere Athleten/Athletinnen teilweise „die Zähne zusammenbeißen“ mussten, um das Training am zweiten Tag zu absolvieren; die Trainingseinheiten vom Vortag saßen den Fechtern/innen ersichtlich noch „in den Knochen“.

Nach der Mittagspause wurde – wie am Vortag – zunächst mit der Beinarbeit begonnen, bevor im Anschluss hieran mit Partnerübungen taktische Grundelemente trainiert wurden.

Als letzte Trainingseinheit veranstalteten wir ein Kurzturnier, bei welchem unsere Fechter/innen noch einmal ihr Letztes gaben.

Wir hoffen, dass das Trainingslager den Fechtern/innen genauso

viel Spaß gemacht hat wie unserem Trainerteam, bestehend aus Konrad Stromski, Gabor Kuti, Manuela Schwarz und Dr. Oliver Pfreimter.

Die zwei Tage waren für alle anstrengend, jedoch haben sie sich gelohnt. Alle Teilnehmer/innen hat das Trainingslager in ihren fechterischen Fähigkeiten vorangebracht, was sich auch in ihren Turnierleistungen nach den Osterferien gezeigt hat.

Wegen des Erfolgs des ersten Trainingslagers und der positiven Resonanz unserer Fechter/innen sowie von deren Eltern wird die Fechtabteilung ein weiteres Trainingslager in der kommenden Saison veranstalten.

### **Erfreuliche Leistungen der Truderinger Fechter/innen bei den Oberbayerischen Einzelmeisterschaften in Neuried**

Im Juli 2016 fanden in Neuried die Oberbayerischen Einzelmeisterschaften statt. Es haben insgesamt zwölf Fechter aus Trudering daran teilgenommen. Sie konnten sich in zahlreichen und vor allem spannenden Gefechten bewähren. Alle unsere Fechter und Fechterinnen haben respektable Ergebnisse erreicht und haben oft nur sehr knapp einen Platz auf dem Siegereppchen verpasst.

#### **Besonders zu erwähnen sind folgende Platzierungen:**

Vedika Daphne Killinger, Florett, B-Jugend, 1. Platz.

Inigo Troncoso, Florett B-Jugend, 1. Platz

Philipp Stellmach, Florett B-Jugend, 3. Platz

Talia Özkan, Florett Schüler, 2. Platz.

**Wir gratulieren all unseren Fechtern/innen, die am Turnier teilgenommen haben und wünschen allen weiterhin recht viel Spaß und Erfolg beim Fechten.**

# Metzgerei Obermaier

Feinkost - Party- und Plattenservice



*Ihre Truderinger Metzgerei mit  
feinsten Fleisch- und Wurstwaren  
aus eigener Herstellung*

Metzgerei Obermaier  
Inhaber Peter Gillich  
Truderinger Straße 306  
81825 München  
Telefon 089 / 421706

## Klare Konzepte, saubere Umwelt!

- Kanalreinigung
- TV-Kanalinspektion
- Kanalsanierung
- Erneuerung
- Dichtheitsprüfung



**Denken Sie daran!**

Zu einem fachgerechten Betrieb Ihrer Entwässerungsanlage gehört eine regelmäßige Wartung und Kontrolle aller Leitungen (gemäß DIN 1986-30 alle 20 Jahre).

Wir sind für Haushalte, Industrie- und Gewerbebetriebe der professionelle Abwasserspezialist. Ob Planung, Bau oder Betrieb von Abwasseranlagen, Inspektion und Sanierung von Kanalnetzen: Durch unsere jahrzehntelange Erfahrung können wir Ihnen maßgeschneiderte und wirtschaftliche Entsorgungs- und Sanierungskonzepte bieten.

**STINGL**  
GEBÄUDETECHNIK

**Reden wir darüber!**

Stingl GmbH  
Dachauer Str. 511  
80993 München

Tel. 089 / 316 02-0  
info@stingl-online.de  
www.stingl-online.de



## Auf eine erfolgreiche Saison!

Bei der vergangenen Olympiade hat sich sicher der ein oder andere gefragt: Wo sind denn hier die deutschen Basketballer? Uns ging es da nicht anders. Was also tun, um den Sport wieder voranzubringen? Na klar, auf die Jugend setzen. Und genau das machen wir beim TSV Trudering auch.

### U18 auf Korbjagd

Nachdem im letzten Jahr bereits unsere U-13 erfolgreich den Weg in den Ligabetrieb geschafft hat, wird in diesem Jahr nun auch endlich unsere U-18 innerhalb von München und Umgebung auf Korbjagd gehen. Damit gehen wir inklusive unserer bereits etablierten Herrenmannschaft nun zum ersten Mal mit drei Mannschaften in die neue Saison, wodurch das konstante Wachstum der Abteilung auch in diesem Jahr fortgesetzt wird.

Mittelpunkt unserer Abteilung ist dabei unser Trainer Dwanis Jones, den wir vor gut einem Jahr zu uns lotsen konnten und der sich nun sowohl um die Jugend als auch um die Herren-

mannschaft kümmert, bei jedem der Spiele dabei ist und immer vollen Einsatz zeigt. Und das nicht nur bei den Spielen am Wochenende. Alle Trainingseinheiten beim TSV sind stets fordernd ohne dabei je den Spaß am Sport aus den Augen zu verlieren.

Klingt perfekt? Einen kleinen Wermutstropfen gibt es dann doch und das sind die bisweilen etwas spärlichen Teilnehmerzahlen. Durch unsere nun noch breiter aufgestellte Jugendabteilung und unsere nun schon seit mehreren Jahren bestehende Herrenmannschaft können wir allen Freunden des Basketballsports eine hervorragende Anlaufstelle bieten. Egal in welchem Alter, egal ob als aktiver Spieler oder als unterstützender Zuschauer bei den Heimspielen unserer Mannschaften, wir würden uns riesig freuen, wenn in Zukunft noch ein paar mehr Sportbegeisterte den Weg zu uns finden würden. Wir freuen uns garantiert über jedes neues

Gesicht. **Also: Jeder von Euch der Lust auf Basketball hat: Schnürt Eure Schuhe, legt die Schweißbänder an und kommt zur Abteilung Basketball beim TSV Trudering!**

#### Unsere Trainingszeiten

**U16:** Freitag 17.00 – 18.30 Uhr

**U18:** Dienstag + Freitag 18.30 – 20.00 Uhr

**Herren:** Dienstag 20.00 – 21.30 Uhr + Freitag 20.00 – 22.00 Uhr



#### Ganz vorn:

Tolgahan Balu

#### 2te Reihe vl:

Wilhelm Glaas, Hamza Yildiz,

Taylan Cakiroglu, Dogan

Urban, Berkant Tehin

#### 3te Reihe vl:

Coach Dwanis Jones,

Florian Schmidt,

Lukas Jocham, Moritz Markl,

Stefan Peric, Irfan Turan

#### Nicht auf dem Bild:

Julian Wornier, Mark Kell,

Raphael Dafinger, Max Fuchs,

Philipp Jurasic

## Was bedeutet eigentlich . . .

### FSJ (Freiwilliges soziales Jahr) und BFD (Bundesfreiwilligendienst)

„Die Freiwilligendienste im Sport sind ein Bildungs- und Orientierungsjahr, das pädagogisch begleitet wird und Erfahrungsräume für Freiwillige eröffnet. Der Erwerb persönlicher Kompetenzen und sportlicher Lizenzen sowie Berufs- und Engagementorientierung stehen im Mittelpunkt.“

Beim TSV Trudering sind seit dem 01.09.2016 wieder drei neue FSJler im Einsatz, siehe Seite 9.



### DJH: Deutsche Jugendherberge

Mit unserer Damenhandballmannschaft durften wir im Juli 2016 im Zuge unseres Trainingslagers die Annehmlichkeiten der modernen Sportjugendherberge in Bad Tölz genießen. Dort wurde uns eine einfache, aber saubere und bequeme Unterbringung in 4-6-Bettzimmern sowie eine ausgewogene Verköstigung geboten. Neben einem Raum, der ausschließlich unserer Mannschaft für Besprechungen und Teambuilding



zur Verfügung stand, hatten wir die Möglichkeit, auch die Speed-soccer-Arena sowie Tischtennisplatten im hauseigenen Garten zu nutzen. Dass wir „unter uns“ waren ermöglichte uns, uns als Team zu finden und bestehenden Zusammenhalt zu stärken.

Ich kann jeder anderen Mannschaft unseres Vereins nur empfehlen, von der Mitgliedschaft des TSV Trudering beim DJH Gebrauch zu machen und auf diese Art ebenfalls solch kostengünstige Events durchzuführen.

*Sebastian Held, Trainer Handball Damen*

### Erste Hilfe/Johanniter

In Zusammenarbeit mit der Johanniter Unfallhilfe bieten wir regelmäßig Erste-Hilfe-Kurse für unsere Übungsleiter an.

**DIE JOHANNITER**



### Integration durch Sport

Seit 2015 ist der TSV Trudering anerkannter Stützpunktverein beim Deutschen Olympischen Sportbund (DOSB). Dies ermöglicht uns unter anderem die Finanzierung eines Bufdis (= kurz für Bundesfreiwilliger mit Flüchtlingsbezug) sowie die Unterstützung unseres Vereins in Fragen der Integration von Flüchtlingen durch die Stelle „Integration durch Sport“ beim BLSV (Bayerischer Landes Sportverband)



## Wichtige Termine

### Abteilung Fußball

Jugend-Winterturnier – 06.-08. Januar 2017  
im Gymnasium Trudering

### Abteilung Handball

Am 26. November ab 19.30 Uhr Weihnachtsfeier  
im Lindengarten

### Abteilung Turnen

Am 10. Dezember Weihnachtsturnen / Feldbergschule

### Abteilung KidsClub

Am 22. Januar 2017 Mehrkampfturnier KidsClub  
im Gymnasium Trudering

### Glühweinverkauf zugunsten unserer Jugend

jeden Adventssamstag bei EDEKA Sanetra  
Bognerhofweg 7 in Trudering



Der TSV Trudering bedankt sich beim Friends und dem gesamten Team für die tolle Zusammenarbeit.

## Impressum

### Herausgeber:

TSV Trudering e.V. · Feldbergstraße 65 · 81825 München  
Telefon 089 / 688 13 17 · www.tsvtrudering.de  
Öffnungszeiten: Di. + Do. 18.00 – 20.00 Uhr

### Redaktion & Herstellung:

typwes Werbeagentur GmbH  
Leonhard-Strell-Straße 11 · 85540 Haar  
www.typwes.com

**Ausgabe 02/2016**

# Bürsten für alle Kehrmaschinen



Hauptsitz und Verwaltung  
Kleinmühle an der B8 · 65520 Bad Camberg  
Tel.: +49 (0) 6434/91250  
Fax: +49 (0) 6434/912542

 **Weber**<sup>®</sup>  
BÜRSTENSYSTEME

Betriebsstätte Thüringen  
Am Jägerfließ 4 · 04639 Schmölln-Nitzschka  
Tel.: +49 (0) 34491 / 63593  
Fax +49 (0) 34491 / 63594

[info@weberbrushes.com](mailto:info@weberbrushes.com)



[www.weberbrushes.com](http://www.weberbrushes.com)

## BETTEN SCHMIED *Alles für's Bett*

GmbH



Seit über 40 Jahren  
Ihr Partner für  
gesunden Schlaf!

Truderinger Straße 304 · 81825 München · Tel. 42 23 08

Mo.-Fr. 8.00-12.30 Uhr u. 14.30-18.00 Uhr, Sa. 8.30-12 Uhr. Mittwochnachmittag geschlossen.

**SPEDITION** **RIBI** **G. m. b. H.**  
Tel. 089/357 353-0  
Internet: [www.ribi.de](http://www.ribi.de)

**UMZÜGE · TRANSPORTS · LAGER**

[www.wir-sind-trudering.de](http://www.wir-sind-trudering.de)

# Tollwood



bewegt

## DAS WINTERFESTIVAL

23.11. – 31.12.2016

Markt bis 23.12.  
Theresienwiese  
München

### Cirque Éloize

»Saloon« 23.11. – 22.12. - Europa-Premiere  
Eine atemberaubende Show aus Akrobatik, Zirkus,  
Live-Musik und Theater - wahlweise mit 4-Gänge-Bio-Menü

### Kabarett

Alt-OB Christian Ude und Uli Bauer 12.12.  
Das Geld liegt auf der Fensterbank, Marie 3.12.  
Christian Springer 8.12.  
Christian Ehring 18.12.  
CAVEMAN 25. – 30.11., 26.– 30.12.

### Weltsalon

Diskussionen und engagierte Kultur

### Artgerecht

Mitmachen! Aktion für Gesundheit, Tierwohl und Umwelt

### Silvester

Gala mit Sven Ratzke und Ecco DiLorenzo and his  
Innersoul sowie 5-Gänge-Bio-Menü  
Große Silvesterparty mit Live-Musik & DJs

### Mobilitätszentrale

Verführung zum Umsteigen: Beratung vor Ort,  
individuell, kompetent und kostenlos

### Weihnachtsmarkt

Performances - Kunsthandwerk - Bio-Gastronomie  
Kinderzelt - Tief-im-Wald-Bar & Café  
23.11. – 23.12. Eintritt frei!

**0700-38 38 50 24 - [www.tollwood.de](http://www.tollwood.de)**

**Bitte nutzen Sie die öffentlichen Verkehrsmittel!**  
Alle Eintrittskarten für Veranstaltungen auf der  
Theresienwiese gelten als MVV-Ticket.